

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERIC AMERIŠK

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



USPS 024100

AMERIŠKA DOMOVINA, OCTOBER 10, 2002

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

Vol. 104, No. 42

ISSN Number 0164-68X



Tom, left, and John Srsen solo the song "Pa se sliš"

(Photo by TONY GRDINA)

Fantje na Vasi impressive at 25th Anniversary concert

by JAMES V. DEBEVEC

I recall 25 years ago when the future Fantje na Vasi was nothing more than a group of friendly young lads standing on a corner (or in a club-room) - singing. A brilliant idea was conceived. They decided to form themselves into a choral group. Being young, they had a lot of moxie, guts, energy, charm, but no experience singing as a professional team. That did not stop the 20 or so lads from renting the Slovenian National Home on St. Clair, putting announcements of a concert in this paper, and going on stage and singing their hearts out. The result wasn't bad because the individual talent was there. It was done much to the approval of their parents and friends who urged them to continue. But their voices and blending needed improvement

It took the dogged efforts of John Srsen to whip the fellows into a singing unit. These young men who grew up in the St. Vitus and St. Mary's area were all childhood chums. It was a natural fit that they should continue their friendship in a meaningful way. They rehearsed each week to put on an annual concert. When a member of one of the fellow's family died they were at the funeral home to sing beautiful Slovenian farewell songs. They sang at each other's weddings, and did select performances throughout the United States and Slovenia.

With the passing of each year, it became obvious their dedication was sincere. Their harmony began to blend as one voice. John Srsen inserted more difficult songs into their repertoire. Mostly they sang in Slovenian, but other languages were added, such as Latin, and German. They added one or two numbers in English. For example, last Saturday, Oct. 5, at their 25th anniversary concert they sang, "And so it goes," a beautiful Irish melody. And "My Girl," was a rousing success for a bunch of white guys.

There was a full house at the Slovenian National Home last Saturday to help the group celebrate their Silver Anniversary. Fantje na Vasi demonstrated their dedication to music by singing several complex songs to which the audience gave their hearty approval and appreciation by giving several standing ovations.

The program itself was very pleasing with an informal opening as the 18 fellows sang a few numbers without tuxedo jacket in front of the stage, to the accompaniment of Slavko Teskač on accordion, Pavle Jurkovič on bass guitar, and guitarist Miha Dolinar. The men then went on the stage dressed in their formal attire to present the rest of their concert.

Before the half, the audience was treated to the wonderful dancing of 84 very young Kres Dancers' Children's Group who put on an

enjoyable presentation. The teachers and dancers are to be congratulated for putting on a very entertaining performance for which the audience went wild with approval.

The Fantje na Vasi -- (young lads from the village) have certainly matured to where we can now call them young men from the village. Their singing has also evolved into a crescendo of melodious harmony. Every person who attended that special concert of 20 songs agreed it was a thrilling and satisfying occasion. The 900 guests came expecting to hear a good concert, instead they were witness to the debut of a magnanimous model of perfection.

I asked director John Srsen how he could get 18 different personalities to forego their natural individuality and sing so harmoniously. He said simply, "They are all very dedicated and committed."

There were tears in his eyes at the end of the concert as he realized the efforts of their 25 years of rehearsals and camaraderie has blossomed into a beautiful work of art. They say Slovenians love to sing; the proof was in the performance Saturday.

Those of us who have seen the Fantje na Vasi concerts for the last 25 years have been witnesses to a transcendent of a loyal group of friends with untrained voices into a cohesive blend
(Continued on page 6)

Celebrating Bishop Edward Pevec's Remarkable Service

A Mass to celebrate the 20th anniversary of Auxiliary Bishop A. Edward Pevec's Episcopal ordination and his retirement from office will take place at 7 p.m. on Monday, October 14 at the Cathedral of St. John the Evangelist in downtown Cleveland.

A reception will follow at The Forum, One Cleveland Center, one block north of the cathedral.

The Mass and reception is open to all.

Bishop Pevec, 77, retired in August after serving the diocese for 20 years as bishop and 52 years overall as a priest.

After his ordination in 1950, Bishop Pevec as a young priest was assigned as assistant pastor at St. Mary Church, Elyria. Two years later he was named assistant pastor of St. Lawrence Church in Cleveland.

Bishop Pevec soon entered the academic world, joining the faculty of Borromeo Seminary in September, 1953. He remained at the seminary for much of the next 26 years becoming the high school's vice rector in 1971.

But parish life called once again when he became pastor of his home parish, St. Vitus

Church in Cleveland's St. Clair neighborhood in 1975. He returned to Borromeo in 1979, this time as rector of the college seminary. It was a position he held until Pope John Paul II appointed him bishop and vicar of the eastern region of the diocese in 1982.

When Bishop Anthony M. Pilla told him that Pope John Paul II had chosen him as the diocese's new auxiliary bishop, the *Universe Bulletin* reported that he was "overwhelmed and surprised... maybe not necessarily in that order."

Bishop Pevec said he was reluctant to accept the position initially, but concurred after Bishop Anthony M. Pilla explained the importance of being called to serve the church. "The reluctance just disappeared because I thought this is what the Lord wants me to do," Bishop Pevec said at the time of his appointment.

He held the position for a little more than 20 years, working largely with the parishes and ministries in eastern Cuyahoga, Lake and Geauga counties.

Bishop Pevec's retirement began on Sept. 1st.

--Catholic Universe Bulletin

'KOLINE' are back again!

The Slovenska Pristava Pensioners Club (SPPC) will once again hold its annual fall event 'Koline', on Sunday, October 13. It is a traditional Slovenian custom of making homemade rice and blood sausage (krvave klobase and pečenice) at this time of the year.

Serving will begin at 12 pm and continue until 3 pm. The dinner will include one big rice or blood sausage and one link of fresh garlic sausage with sauerkraut

home fried potatoes, strudel and coffee.

The proceeds will go to many good causes such as the beatification of Bishop Baraga, financial support for both Slovenian Saturday schools of St. Mary's and St. Vitus parishes, plus many other numerous causes and community projects.

So come and enjoy a delicious homemade meal in a beautiful autumn atmosphere at Slovenska Pristava.

—Frank Urankar

A good conscience is a continual feast.



Ashley Starre, 6, with her Aunt Monica Flis.

Na svidenje, Monica

by RUDY FLIS

For a second weekend, our house was full. And what, pray tell was the special occasion?

Last Sunday at our family picnic, my daughter Monica asked my wife, Therese, if she would have the family over for dinner. Monica asked my wife to have a pork roast dinner and then said, "Mom, I want dad to do the pork roast." (I use more garlic when I cook.) "No problem," was Therese's answer.

It was a busy week for Monica. She was Maid of Honor for her best girl friend on Saturday, and was up late at the reception. But she was able to arise early Sunday morning to attend her last Mass at St. Vitus Church until next year.

And that is the reason for our get-together last weekend, to say good-bye to Monica who leaves this week for California. And again we ate plenty of delicious food: pork roast, mashed potatoes, sauerkraut and klobase, ajnprem peas, and home-made buns by Therese.

We laughed, we talked, we joked as our sunny Sunday slipped by.

Then it was time to say good-bye. Not easy for Monica. She lives and treasures her nieces and nephews, and often spoils them with frequent trips to the mall, plus the many other rituals she does with them such as painting finger and toe nails of her nieces. Monica's eyes were red as they pulled away from our house, one family at a time. It would be a while before Monica sees the family again, but it will be an exciting adventure for Monica in California as well as a fine experience.

Monica is a Slovenian. She loves her heritage and is thirsty to learn all she can about my mom and dad and the country of their birth, now called Slovenia.

She was my partner at many Slovenian events and even attended classes to learn the Slovenian language. I will miss her and our little excursions into Cleveland's Slovenian community. Yet I am happy for her and know she will do well.

Soon the little ones at our family gatherings will realize Monica is gone for a while. Until then, we remember the joy which will be ours when Monica is back home.

Mlakar Marches Down

Memory Lane...

by RAY MLAKAR

Joke time, are you ready? What has four legs but only one foot? ... A bed. Why did the girl sit on her watch? She wanted to be on time. I never take my wife to a memorial service because she won't comply with one moment of silence. After 35 years I finally cured my husband of biting his nails. How did you do that? I hid his teeth. No-

tice, they are playing our song ... only now they call it the Golden Oldies.

Well, time to get back to soldiering. It is now the end of July, 1950 and I could not believe it for in about a month I would be a free man. 13301 Bennington Avenue, Cleveland, here I come.

At the end of July I was busy helping pack all the supply equipment for the

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

"BAD DAY, YOU SAY?"

(Sent by an avid reader - author unknown)

Having a bad day? Just remember, it could be worse...

- ❑ The average cost of rehabilitating a seal after the Exxon Valdez oil spill in Alaska was \$ 80,000. At a special ceremony, two of the most expensively saved animals were being released back into the wild amid cheers and applause of the onlookers. A minute later, in full view, a killer whale ate them both. Still think you are having a bad day?
- ❑ A woman came home to find her husband shaking frantically, almost in a dancing frenzy, with some kind of wire running from his waist towards the electric kettle. Intending to jolt him away from the deadly current, she whacked him with a handy plank of wood, breaking his arm in two places. Up to that moment, he had been happily listening to his Walkman. Still think you're having a bad day?
- ❑ Two animal rights protesters were protesting at the cruelty of sending pigs to a slaughterhouse in Bonn, Germany. Suddenly, all two thousand pigs broke loose and escaped through a broken fence, stampeding madly. The two helpless protesters were trampled to death. What? You're still having a bad day?
- ❑ Iraqi terrorist Khay Rahnajet didn't pay enough postage on a letter bomb. It came back with "return to sender" stamped on it. Forgetting it was the bomb, he opened it and was blown to bits.

There now, feeling better?

unit's up-coming maneuvers to Grenwohr once again, but this time they will have to go alone, without me. The supply officer kept bugging me that week, saying, "Won't you re-enlist?" Sorry, I said, but home is calling me, although I will miss Grafenwohr. (I'll miss Grafenwohr like I will miss eating fried liver and onions.) I really hated to see the trucks pull off in a convoy through the main gate for I would never be seeing them again. I'll miss some ding-bat knocking on my door at 1 a.m. asking me to open the supply room for clean linen. No, he did not wet the bed, but it was water soaked, because boys will be boys and some ding-bat filled up a condom with water and punched needless holes on top and when the soldier got back from town, it was lights out and he had to undress and get into the bed in the dark. Well, all hell breaks loose when you sit on a condom full of water with needless holes on top. Yep, you get a "wet bottom" in no time.

The commander knew what was going on, but the more he said he would punish the soldiers who played such tactics, the more they did it, for who in their right mind would admit they did it.

Another stunt they pulled

quite often would be to short change the top sheet. While the soldier was out of the room, the guys would remake his bunk neatly, all sides tucked in like he had left it, but the top cover sheet, they would fold half back so when he crawled into the sack, his feet would just go down half way. The language you would hear from him would carry all the way from the top floor to the basement. I guess they had to do something to break up the monotony.

Well, the convoy left and there were very few troops staying behind consisting of those who were rotating back to the states. They had to keep some men on post as guards for after all we did not want anyone stealing the entire post while the soldiers were away on maneuvers. They also had to leave back a cook to prepare meals for those who were staying behind.

The place looked like a deserted city. It really looked lonely and perhaps then the feeling really kicked in and I was not all that excited about having to leave for the states.

Odd dam, what am I saying? Well, they say that the mind is the first thing to go. We had about 10 days before we were scheduled to board trucks and the train for the one way trip to Bremer-

haven, port of embarkation.

Fortunately, Frank Sartore was there with me and we would be going back to the states together for our discharge dates were only two days apart. I told Frank that I had a bad voyage coming over on the ship and I spent more time in the head (that is what they call the men's room aboard ship). It was the head for my head was in the toilet bowl most of the time - or the other end. Frank started with his "bull crap" that he had an old Italian remedy for seasickness. I said, forget about your Italian remedy for I am familiar with your French Italian words for spaghetti dinner. He said, okay, don't fret, I'll talk to some of the medics who are still on post. Lucky for me he knew the right party for he got some pills that I took just before they put the ship in first gear and everything that went into my tummy stayed there.

I am going to cut this column for now because I am coming close to the end of my visit to the Fatherland. May the Good Lord bless and watch over all of you, and God, please watch out for me for I am not a good swimmer and never did care for sharks, dead or alive.

It is easier to abstain than refrain. -French proverb

Life in the Refugee Camps

by ANTON ZAKELJ
translated and edited
by JOHN ZAKELJ

(Continued)

Wednesday, Feb. 27, 1946

I went to the damaged warplanes in the woods and brought back some wire and aluminum pipes.

Thursday, Feb. 28, 1946

This evening some of the refugees performed the comedy "At the White Pony." My sister Mici helped people remember their lines. Attendance was good and people were happy with the performance.

Saturday, March 2, 1946

Tonight I went to a repeat performance of the "White Pony." The acting was excellent, especially Dr. Erman.

Sunday, March 3, 1946

At 7 a.m., I went to Mass, then driving class from 10 - 12, then took a walk with Cilka from 3 - 5 p.m., and another dance from 8 - midnight. Even I was tired from dancing. But the absence of some members of our group (the ones who returned to Slovenia last week) kept our spirits down.

Monday, March 4, 1946

I wove a basket from 10 a.m. to 5 p.m. I think it turned out well.

We have electricity now without interruption, and without any problems.

Tuesday, March 5, 1946,

Mardi Gras

A new English class started at 5 p.m. The teacher, Miss Russon, speaks English only and moves on very quickly. From 8 - 10 p.m., I went to driver training. The others in our room had a dance until midnight. There was also a dance in the camp hall with people wearing masks.

Our room got extra food for supper because it was our turn to get what was left over in the kettle. The food that is left in the kettle after everyone gets their rations goes to a different barracks each day. Our turn for this extra food comes up every other Tuesday.

Wednesday, March 6, 1946, Ash Wednesday

Someone set up a puppet man made of straw next to a barracks that has mostly women, and set it on fire. Everyone in the camp came to watch. Whoever set up the fire was teasing the women about not being married.

Thursday, March 7, 1946

Mire returned from another one of his trips. UNRRA is saying they will no longer give him food ration cards since he leaves without permission.

Friday, March 8, 1946

I was at driver's training

all evening. The engineer spoke 4 times, and the electrician 3 times. We have to learn everything about how automobiles work.

Saturday, March 9, 1946

Mire got his first postcard from his wife Manica (Cilka's sister) back home in Ziri. She writes that she is fine, but bored. There is not a single word for Cilka. I think Cilka's family is angry with her, that she is traveling with me without being married. We should have gotten married in Vetrinje, our first camp. But I always wanted us to be married by my priest brother Stanko, in the presence of my parents, and my other brothers and sisters. Are we waiting in vain for the time when that will be possible?

Sunday, March 10, 1946

I went to Mass at 7 and 9 a.m., then to driver's training from 10 - 12, then for a walk with Cilka and Mici to the soccer field outside town. This afternoon, the camp had a farewell ceremony for departing UNRRA director Cluyver.

Cilka got a card from her sister Manica with news from Ziri. Her cousins Franc and Joze Gantar were each sentenced to 10 years in prison for not cooperating with the Partisans during the war. Franc was my boss when I was assistant man-

ager for the shoemakers' cooperative in Kranj during the war. I said the two of us would probably be hung from the nearest lamppost if the Partisans win the war; he said we would probably get 10 years in prison. He guessed that one exactly right.

Later, I learned that Franc Gantar had actually helped the Partisans, even while we were making shoes under German occupation. One day during the war, he was very worried about a certain wagon-load of wood. The horse-drawn wagon was stopped by Partisans, who took 800 kilos of leather which Franc had hidden under the wood. I believe he had arranged with the Partisans for them to get that leather. I heard that he also gave the Partisans 7% of whatever profit we made from selling shoes to the Germans. That kind of assistance probably kept him from being executed after the war, but it wasn't enough to keep him out of prison. After he got out of prison, he worked his way up until he became one of the managers of the Alpina shoemaking factory, which was formed out of the many small shoemakers' cooperatives which we had in Ziri.

(To Be Continued)

Benefit Chicken Dinner

Christ the King Lodge #225 KSKJ and Sacred Heart of Jesus #172 KSKJ, two Cleveland area lodges of the American Slovenian Catholic Union, a national fraternal benefit society, are sponsoring a benefit dinner on Sunday, Oct. 20 in St. Vitus Auditorium, 6111 Lausche Avenue in Cleveland. Serving will be from 11 a.m. until 1:30 p.m.

The purpose of the benefit dinner is to provide funding for a convection oven recently purchased to replace an obsolete oven in the auditorium kitchen. The

auditorium was built in 1957.

On the menu will be chicken marsala or breaded pork chops with side of potatoes, Slovenian style rice (rizota), vegetable, lettuce, home-made pastry, coffee/milk, bread/roll, and home-made soup. Cost is only \$10 per adult and \$5 for children 12 or younger.

Christ the King lodge and Sacred Heart of Jesus are able to provide "matching grant" funding from the national home office of KSKJ for this benefit dinner.

Funny Bumper Stickers

Editor,

Although I know no one in Cleveland, I thoroughly enjoy reading the American Home newspaper. Many of the articles remind me of our neighborhood in Haughville, here in Indianapolis - the people, the activities of days gone by.

In the August 8 issue, John Mercina requested interesting bumper stickers. The following are license

plates (car tags) which I have seen lately:

On a Wisconsin van: **Y BY 4N**

In Indy: **2TH DR** (a dentist?)

White VW: **CUTE BUG**

Red VW: **HUGABUG**

Van: **VALS TOY** (my favorite, although not my car.)

Keep up the good work preserving our Slovenian heritage.

--Mrs. Val Burnside
Indianapolis, IN

Polka Lifetime Nominees are Gregorich, Possedi, Jadran

The Board of Trustees of the National Cleveland Style Polka Hall of Fame in Euclid, Ohio has approved nominations for the year 2002 for Lifetime Achievement awards. They are **Fred Gregorich**, western Pennsylvanian musician-accordionist, recording artist; cultural group **Jadran Singing Society**; and **Roman Possedi**, former Chicago bandleader and promoter now in Las Vegas.

Nominated for **Cultural/Heritage** are: Friends of Slovenian Home, St. Clair; **Jadran Singing Society**; **Kres Slovenian Folklore Dancers**; **SNPJ Circle 2 Junior Chorus**; and **Zarja Singing Society**.

Nominated for **Recording of the Year**: "Happy Times" - Walter Ostanek; "Just Havin' Fun" - Bob Kravos Band and Karl Lukitsch Band; "Last Dance" - Roger Bright; "Melodies from Back Home in Pennsylvania" - Jake Zaggar; and "Third Generation" - Third Generation.

Nominated for **Greatest All-Time Hit Songs**:

Flower of Love Waltz;

Quick Stop Polka; Rose-ann Polka;

Squeezer's Polka;

Under the Double Eagle Polka.

There are 11 categories altogether.

Award winners are announced at the Awards Show to be held this year at Euclid High Auditorium on Saturday, Nov. 30.

Finalists in the Lifetime Achievement, Trustee Honor Roll inductees, and two All-Time Great Polka Hits will be announced at a special Preview Meeting Reception for members on Wednesday, Oct. 23 in Euclid City Council Chambers at 7 p.m.

Membership applications are available so any new individuals can participate in this process by calling Alice Kuhar, Secretary, at (216) 531-4637. You can visit the web site and click on membership form at www.polkafame.com

Drive in - or Walk In
BRONKO'S
Drive-in Beverage
510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844
Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -
⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

Winterize Yourself!
Rent a Condo or Villa Now!



Your only local resource
for worldwide vacation rentals.

22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123
1-216-261-1050
travel@euclidtravel.com



CondoCentre
a Division of EUCLID TRAVEL

Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's
HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

World War II – the Home Front

by **JOE GLINSEK**

(Continued)

There were other ways to stretch meat ration stamps, not all of them pleasant. One time a friend of Grandpa's gave him some squirrels, dressed and ready to cook. Mom prepared them using a rabbit recipe for 'hasen pfeffer,' a sweet-sour taste similar to 'sauerbraten' that required a long marinade. It was edible, and surprisingly did not have any gamy taste, but we had no encores. Wild rabbits were often prepared this way, but domestic rabbit didn't need clever disguises. We had experience with rabbits, since we'd been raising them since the early 1930's and through the war years. They were kept in our old shed, and then in the garage when the shed was demolished. They were easy to raise, and we liked rabbit.

I would help Grandpa when we killed and dressed a rabbit. He delivered the fatal blow, and then it was my job to hold it by the hind legs as he knifed and pulled the skin away; almost like taking a sweater off over your head, inside out.

One of the rabbits had been specially fed by my dad but was never eaten. It loved clover, and became nice and plump on the baskets of the stuff that he gathered in the corner vacant lots. When that rabbit became dinner, everyone expected a particularly succulent meat, but at first bite we made sour faces of disgust and quickly rid ourselves of the mouthful. The meat tasted like clover, and although rabbits may like it, take it from me, you will not! "Waste not; want not" went out the door that day, along with the rabbit.

We had a hurriedly prepared meal of pork sausage to go with the potatoes and lettuce. From then on, our rabbits were given the varied diet of vegetable scraps they

had eaten before. If there was any such thing as 'rabbit chow' or 'pellets,' we didn't know of it. Besides, if we had to buy food to feed the rabbits, they were no longer a bargain.

In summer, their normal feed was scraps of garden and kitchen greens. Year-round, it was my job to supplement their diet by scouting the local stores for discarded carrot tops, cabbage, lettuce or celery – most anything that was trimmed or peeled off to make the vegetables more attractive. Every store had a basket filled with trimmings, and if you promised to come and get it on a regular schedule, they were glad to get rid of it.

That about covers the small inconveniences of war-time food rationing. There were other commodities that were either rationed or very difficult to find. There were constant reminders to save our money and help the war effort by spending it on "War Bonds," but there wasn't very much surplus cash in our neighborhood. A new tire was hard to get, and required turning in the worn

tire and filling out forms. This was not a problem at our house, but it did make 'recapping' a good business. All metals were to be conserved and recycled, as were paper, glass and rags. New shoes and leather goods were scarce. The O.P.A. (Office of Price Administration) was established to hold down prices, and froze them as of a given time period. We talked about these things at home, but they were 'small potatoes' compared to news from the 'front.' The progress of the war was our biggest worry and the main topic of conversation. We all had family or friends in the war, and they were our main concern.

A sketchy look at best, but this is what it was like in

our family on the 'Home front' during the war. We were very lucky. Although both my dad and grandpa had to register for the draft, uncle Mike was the only one likely to be drafted. He was at the maximum age limit, and was called up and went for a physical. He failed his exam because of a 'spot' on his lung. He lucked out both ways – he didn't get drafted, and he didn't develop TB (tuberculosis), which was still a 'killer' disease at the time.

We sent CARE packages to our relatives in Slovenia, but only God knows if they reached the people to whom they were addressed. Things were bad there, worse than we knew. Both of Dad's parents died during the war, but we don't know how or exactly when. Other relatives were also killed in the war, but we know very little about them. Mom corresponded with some of our elderly relatives until they died, but their information was vague. We were one of the lucky Collinwood families that remained intact through World War II.

SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of October:

10-03 – Rose Bavec, 94, born in Chisholm, MN

10-08 – Justine Girod, 94, born in Cleveland.

10-08 – Anne Petkovsek, 95, born in Biwabik, MN

10-17 – Albert Kisty, 88, born in New Jersey

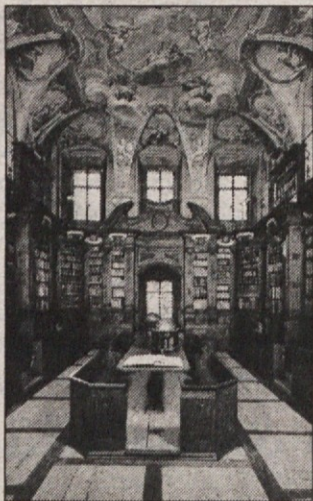
10-18 – Dorothy Glinsek, 97, born in Cleveland

10-19 – Frank Comiskey, 77, born in Cleveland

10-24 – Terezija Klemen, 95, born in Slovenia

10-24 – Josephine Wilke, 87, born in Cleveland

10-30 – Helen Geletka, 76, born in Cleveland



ARCHITECTURAL GUIDE TO LJUBLJANA

This is the first comprehensive review of Ljubljana's most significant buildings. It introduces 100 buildings and includes walking tours. The authors are Plecnik expert Andrej Hrausky and Janez Kozelj, a professor of architecture. The book includes 289 color photographs in 252 pages. In paperback the price is \$48 (ISBN - 961-209-250 8); a special limited edition hard cover version with silver edging is \$85 (ISBN - 961-209-252-4).

This book is imported by **Books of Slovenia**, a division of **Delphi Associates**. To order, please send a check or purchase order to Delphi Associates at 453 Rialto Avenue, Venice, CA 90291. Prices include shipping and handling. Please allow several weeks for delivery. For information or a catalogue call (310) 392 4843 or email BooksofSlovenia@attbi.com.



Pumpkin Cake

One yellow cake mix
½ cup melted margarine
one egg

1 -- 29 oz. pumpkin mix
2 -- ¾ cup brown sugar
3 -- 3 eggs
1 -- t. vanilla
½ t. cinnamon
4 – 2/3 cup milk
¼ cup sugar
¼ cup butter
1 cup chopped nuts



Reserve one cup cake mix for topping. Combine rest of mix, ½ cup melted margarine, and one egg. Press into bottom of ungreased 9 x 13 pan. Add and mix pumpkin, brown sugar, 3 eggs, milk, cinnamon, and sugar, and vanilla. Pour into pan. Mix reserved cake mix, sugar, margarine, and nuts, and sprinkle over cake. Bake 350 degrees one hour until knife comes out clean.

--Emilee Jenko
Euclid, Ohio

Great Pumpkin Cookie

2 cups flour
1 cup quick or old fashioned oats, uncooked
1 teaspoon baking soda
1 teaspoon ground cinnamon
½ teaspoon salt
1 cup butter or margarine, softened
1 cup firmly packed brown sugar
1 egg slightly beaten
1 teaspoon vanilla extract
1 cup solid pack pumpkin
Peanut butter, raisins, nuts or candy for decoration



Preheat oven to 350°. Combine flour, oats, baking soda, cinnamon and salt. Cream butter, gradually add sugar, beating until light and fluffy. Add egg and vanilla; mix well. Alternate additions of dry ingredients and pumpkin, mixing well after each addition. For each cookie, drop ¼ cup dough onto lightly greased cookie sheet; spread into pumpkin shape, using a thin metal spatula. Add a bit more dough for stem. Bake 20-25 minutes until cookies are firm and lightly browned. Remove from cookie sheets; cool on racks. Decorate using icing or peanut butter to affix raisins, nuts or candies. – Makes 20 cookies. ✕

Impossible Pumpkin Pie

¼ cup sugar
1 can (2 cups) pumpkin
½ cup biscuit baking mix
2 ½ tsp. pumpkin pie spices or cinnamon, nutmeg, or ginger
1 tbsp. butter or margarine

Heat oven to 350°F. Lightly grease 9 or 10" pie plate. Beat all ingredients smooth. Pour into pie plate. Bake 50 - 55 minutes, until golden brown and knife inserted in center comes out clean. Can be refrigerated.

When cool and just before serving, top with Cool Whip or Whipped Cream. ✕

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Recalling St. Lawrence Parish Life

(Continued)

by JOSEPH T. SNYDER

The Unsung Heroes:

The Slovenians have a heritage of taking care of their loved ones. Dating back to the early part of the 20th century, it was a hallmark of our neighborhood to witness how many young and middle aged men and women stayed home to take care of their aged parents or even grandparents.

Sometime ago, probably in the late forties, Fr. Louis Baznik gave a mother's day sermon on our love for the dear mothers who sacrificed daily in bringing up their children, particularly those with large families, which was quite common around St. Lawrence. In his sermon, he made a special note of appreciation to the many unsung heroes who gave a good part of their young adult life to stay back and take care of their aging and feeble parents. This heroic effort is mostly unseen and under-appreciated by the respective families or even the person who is being cared for.

It is readily observable that the elderly are not always the most patient, and frequently disagreeable, demanding, and sometimes just plain ornery. When illness strikes, the care giver becomes a cook, a bread win-

ner, a nurse, and a patient listener of oft repeated tales of the past. This was a particular tedious chore before the tube (TV) became the "baby sitter." Hearing was sometimes a problem and yelling seemed uncharitable. This era was also pre-"depends," with the control of odors a usual priority. Open wounds needed bandage changing on a daily basis. These chores were not for the meek.

On our E. 81st street, we could go from house to house recalling all of the families who had children taking care of Ma and/or Pa. In many households, grandmothers still were able to take care of themselves, but they had their grandchildren over for visits and mini-vacations on a regular basis. Of course, the life expectancy was not as long as it is today. As a youngster, I thought that 70 was ancient. Now I have second thoughts.

Other heroes that go unnoticed are the *Janitors*, like John Keglovich, who often gave us ruffians a bad time, but kept the boilers stoked, the lights burning and the buildings in rather sound repair. Later, Charlie Mlakar and a host of volunteers kept the buildings in solid condition.

Then there was the Altar and Rosary Society that maintained a clean church, with shiny brass candle holders, white altar linens

and well buffed floors. The choir is a chore of love for the Church and sacred music. Their often tedious rehearsals are rewarded only in the knowledge that they have blended into correct polyphonic harmony at those important celebrations. Compliments are not requested, but appreciated. The entire system of volunteers is often under-appreciated except for the leaders who are trying to execute a strenuous task. Some individuals prefer to be unnoticed, but are always around when needed. These rare people are the true heroes.

Sick calls are those events that we never anticipate but it is taken for granted that the priests are always on duty just waiting for those messages that someone is near death and needs the blessings of the Church at the waning hours of life. These acts are unnoticed until an exception occurs when no priests are readily available. We were always blessed at St. Lawrence to have exceptionally devoted priests who came to assist in our needs.

Backers of sports teams, events, programs and bulletins are unnoticed and taken for granted. Their advertisements on the backs of one's uniform or in a booklet subsidized most of the endeavors of organizations around St. Lawrence.

How Did We Survive?

Looking back, it is hard to believe that we have lived as long as we have. As children we would ride in cars with no seat belts or air bags.

Riding in the back of a pickup truck on a warm day was always a special treat.

Our baby cribs were painted with bright colored lead based paint. We often chewed on the crib, ingesting the paint.

We had no childproof lids on medicine bottles, doors, or cabinets, and when we rode our bikes we had no helmets.

We drank water from the garden hose, not from a bottle.

We would spend hours building our go-carts out of scrap and then ride down the hill, only to find out we forgot the brakes. After running into the bushes a few times we learned how to solve the problem.

We would leave home in the morning and play all day, as long as we were back by the time the streetlights came on. No one was able to reach us all day.

We played dodge ball and sometimes the ball would really hurt. We ate cupcakes, bread and butter, and drank soda pop, but we were never overweight because we were always outside playing.

Little League had tryouts and not everyone made the team. Those who didn't had to learn to deal with disappointment. Teams didn't have 7 or 8 coaches; we didn't need them or want them.

Some students weren't as smart or mature as others so they failed a grade and were held back. This was not a problem. Today they pass everyone, even those who cannot read, write or add. -- Or the parents sue.

Our generation produced some of the greatest risk-takers and problem solvers. We had the freedom, failure, success and responsibility, and we learned how to deal with it.

We didn't have polls and talk shows to tell us how to live and what to do.

It was a great live; we loved it.

If you would be remembered; do one thing superbly well.
--Saunders Norvell

Your children need your presence more than your presents.
--Reverend Jesse Jackson

It has never been easier to pay your City of Cleveland Parking Tickets



Pay-By-Phone
664-4744

Or pay on our Website
www.clevelandparkingtickets.com

Visa & MasterCard Accepted

Earle B. Turner, Clerk
Cleveland Municipal Court

CDs coming due?

Before you renew...

... take a look at the new 2- and 5-year fixed annuities from KSKJ, with rates that'll make you do a double take!

Minimum Deposit \$1,000

2-Year	5-Year	7-Year
4.00%	5.00%	6.00% - 6.20%

Call Sandra Green at
(440) 946-2500



Underwritten by American Slovenian Catholic Union (KSKJ)

Mario's
International Program

now on

WKTX - 830 AM

Saturdays - 4 to 5 p.m.

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)



The Fantje na Vasi and their girls at the conclusion of the concert

All photos by TONY GRDINA



The Children's Kres Dancers

Fantje na Vasi . . .
(Continued from page 1)
of stately harmony. Congratulations, guys!

Besides Janez Sršen, the current members of Fantje na Vasi are Peter Dragar, Tomaz Gorenssek, Tone Mihelich, Janez Srsen and Janez Zakelj, First Tenors, Miha Dolinar, Tone Hauptman, Klemen Hren, Tomaz Stepec, Second Tenors; Miran Dolinar, Marko Jakomin, Janez Semen, and Tomaz Srsen, Baritone, and Marko Celestina, Joze Gaser, Nejc Slak, Tomaz Slak, and Janez Tominc, Bass.

Bog vam zivi!

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
http://stimburysaccounting.com
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.

EASTLAKE - WARM & INVITING RANCH

3 Bdrms, 2 full baths, rec room w/gas fireplace, oversized kitchen, bi-level deck, lovely landscaped yard. Make offer... \$150's.

EUCLID - INCOME DUPLEX

Colonial styled, 2 bdrms, basement, good investment opportunity \$48,900.

Ask for Bonnie Marincic Gould
ACACIA DESIGN FINE HOMES 216-261-3499

Those who bring sunshine into the lives of others cannot keep it from themselves. --James M. Barrie

**Paul J. Hribar
Joyce Ann Hribar
Attorneys at Law**

Omni Bldg., Suite 500
27801 Euclid Avenue, near I-90
Euclid, Ohio 44132

-- 261-0200 - fax 261-7334 -

**Probate, Estate Planning
Real Estate, Trusts and
General Civil Practice**

**YANESH
BROS.**

CONSTRUCTION CO., INC.

63 Years Experience

Ask Your Neighbors About Us!

EXPERT REPAIRS • RE-ROOFING

RESIDENTIAL & COMMERCIAL WORK

**We specialize in solving
flat roof problems, and
we will guarantee results.**

EAST SIDE	WEST SIDE
28914 Lakeland Blvd.	12205 Sobieski Road
WICKLIFFE, OHIO 44092	CLEVELAND, OHIO 44135
(440) 943-2020	(216) 941-5010

AKRON
510 EAST CUYAHOGA FALLS AVENUE
AKRON, OHIO 44310
(330) 923-2021

TOLL FREE 888-878-2455

Coming Events

Friday, Oct. 11

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 featuring Frank Morvacik.

Saturday, Oct. 12

Concert by Slovenian singer Ivan Hudnik from Ljubljana in St. Mary's Church, 7 p.m. Free will offering. Reception to follow in the school hall.

Sunday, Oct. 13

Benefit Koline Dinner at Slovenska Pristava sponsored by Retirees of Slovenska Pristava from 12 noon to 3 p.m.

Friday, Oct. 18

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 featuring Fred Ziwich.

Saturday, Oct. 19

Concert by 45 member mixed chorus from the diocesan Classical Gymnasium of St. Stanislaus from Sentvid, Slovenia in St. Mary's Church at 7 p.m. Free will offering. Reception to follow.

Saturday, Oct. 19

St. Cyril (NY), Holy Cross (CT) organizing grape festival in Fairfield, CT. Mass 4:30 p.m., singing by Al Barbarino, dinner 6 p.m., & wine tasting. Dance 7 p.m. Adem Barthalt Band. Info Ivan Kamin 718 424-2711, Fr. Milan Dimic 203 372-4595, Ernest Lagoja 203 734-7439.

Sunday, Oct. 20

Christ the King KSKJ Lodge No. 226 and Sacred Heart of Jesus KSKJ Lodge No. 172 matching funds benefit dinner for St. Vitus School. Serving 11 a.m. to 1:30 p.m. Adults \$10, children \$5. All welcome.

Sunday, Oct. 20

St. Mary's (Collinwood) Alumni Annual Banquet following 12 noon Mass in school auditorium. Forty-six singers from Slovenia will sing at Mass. Speakers will be collectors and historians Tim and Mary Louise Daly. Meal by Sophie Mazi. Banquet tickets \$15 by contacting Mary Zimperman, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

Sunday, Oct. 20

Zarja Singing Society Fall Concert at Slovenian Society Home. Concert 3 to 5 p.m. Guest appearance by "Rodoljub" Croatian Choir from Johnstown, Pa. Music for dancing by Ray Polanz Orchestra 5:30 to 8:30. Refreshments available after concert. Tickets \$10 call Vicki Kozel (216) 531-5542, or Barbara Elersich (440) 257-2540.

Friday, Oct. 25

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 featuring Bob Kravos.

Sunday, Oct. 27

St. Vitus Alumni Man/Woman of the Year Awards. Noon Mass, dinner and awards to follow.

Friday, Nov. 1

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 featuring Casuals.

Friday, Nov. 8

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 featuring Frank Morvacik.

Saturday, Nov. 9

Belokranjski Club Martinovanje at Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave. Music by Stan Mejac Orchestra. For tickets call (216) 481-9308, (440) 729-3427 or (216) 289-0843.

Sunday, Nov. 10

Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave., Cleveland, Spaghetti Dinner from 4 to 7 p.m. Adults \$5, children \$3.

Friday, Nov. 15

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 featuring Wayne Tomsic.

Saturday, November 16

Jadran Concert, SWH.

Sunday, Nov. 17

Slovenian American National Art Guild Artists and Crafts Show, Slovenian Society Home, Euclid, 11 a.m. to 5 p.m. Free admission.

Friday, Nov. 22

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 featuring Bob Kravos.

Wed., Nov. 27

Jam Session, Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., Cleveland. Musicians welcome. Kenik room. Admission \$2.

Thursday, Nov. 28, and

Friday, Nov. 29

Thanksgiving Polka Party, and day after polka party at Marriott Hotel in Cleveland public square featuring 20 bands. Tickets, \$12, at Kollander World Travel or Polka Hall of Fame; \$15 at door.

Sunday, Dec. 1

Friends of the Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., Cleveland Holiday Brunch. Doors open 11 a.m. Members \$10, non-members \$14, children \$4.

Friday, Dec. 6

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 featuring Frank Morvacik.

Friday, Dec. 13

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 featuring Joey Tomsick.

Saturday, Dec. 14

Glasbena Matica Holiday Concert.

Saturday, Jan. 25

Pristavska noč at Slovenian National Home

Death Notices



STANLEY G. ZIHERL

Stanley G. Zihel, Sr., 73, husband of Mary (nee Rukavina); father of Stanley G. Jr. (wife, Mary), and Susan Payne (husband Mark); grandfather of Connor Scott Payne; son of Mary and the late Anton; brother of the late Anthony.

Mr. Zihel passed away on Thursday, Oct. 3, 2002.

He was a member of the Ohio State Bar Association; recently retired President of American Mutual Life Association. Mr. Zihel was a proud supporter of fraternal events; and he was proud of his Slovenian heritage.

He was a proud American serving his country in the United States Air Force. A wonderful husband, loving father and caring grandfather.

Private services.

NORMAN P. ZNIDARSIC

Norman P. Znidarsic, 60, passed away on October 4, 2002 at Geauga Regional Hospital.

Mr. Znidarsic was born on March 17, 1942 in Cleveland. He was a former resident of Cleveland and resided the last 20 years in Munson Township.

Mr. Znidarsic was founder and trustee of the Ohio Museum of Transportation. He worked for the U.S. Post Office for 37 years, retiring in 1997.

He is survived by sister Roberta (William) Elliott of Burton; nieces Cheryl Sample and Karen Young. Deceased family members are his parents Josephine (nee Vovk) and Frank Znidarsic; and a brother, Richard.

Friends were received at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, Ohio on Wednesday, Oct. 9 from 6-9.

Mass of Christian burial at 11 a.m. on Thursday, Oct. 10, at St. Helen's Church, 12060 Kinsman Rd., Newbury, OH.

West Nile Virus Information & Prevention

1) West Nile virus is an emerging disease that was first seen in the United States in 1999. This year the virus has caused human disease in 20 states and the District of Columbia and has been isolated from animals or mosquitoes in all states east of the Rockies.

2) Most people infected have no symptoms or experience a mild illness causing fever, headache, body aches and often a skin rash and swollen lymph glands. More serious infections cause encephalitis (inflammation of the brain) or meningitis with rapid onset of high fever, neck stiffness, stupor, disorientation, tremors, muscle weakness, convulsions, paralysis, coma, and rarely, death.

Persons over 50 have the highest risk of severe disease. Young children and those with suppressed immune symptoms are also more susceptible. West Nile virus cannot be spread directly from person to person or animal to person.

3) The disease is caused by the bite of an infected mosquito. Since mosquitoes breed in standing water, the primary method to reduce mosquito populations is to remove standing water around homes and buildings. Check for any item or area that can hold water, including planters, flowerpots, clogged gutters, discarded tires, wheelbarrows, etc. Remove the items, drill holes in them, or turn them over to prevent water accumulation. Change water in wading pools and bird baths every 3-4 days.

4) Personal protective measures include: stay indoors at dawn and dusk; avoid areas with weeds, tall grass or bushes. Wear long sleeved shirts and long pants when outdoors. Spray clothing with repellents containing permethrin. Install or repair window and door screens, and apply insect repellent containing deet to exposed skin. The most effective insect repellent for adults contains 35% deet. Higher concentrations afford

no additional protection. Repellents used on children (aged 2-12) should not contain more than 10 percent deet. Repellents may irritate the eyes and mouth, so avoid applying repellent to the hands of children. Electromagnetic and ultrasonic devices and vitamin B are not effective in preventing mosquito bites. Mosquitoes in the United States also transmit other diseases such as Easter Equine Encephalitis, St. Louis Encephalitis, and Dengue Fever.

5) Birds are the primary host of West Nile Virus. Dead birds can be an indication that West Nile Virus is present in your area. If you find a dead bird, contact your local health department on what action to take.

RADM Joyce M. Johnson,
Director of Health
and Safety

(From St. Vitus Catholic War Veterans Bulletin. Thanks to Commander Bob Mills for this information.)

The Fireplace RESTAURANT
29602 Lake Shore Blvd. #43 4471
Shoreline Shopping Center

Lunches • Dinners • Cocktails

One of the best known family restaurants for homemade entrees and desserts

Seafood • Sizzling Steaks
Chops & Chicken
Excellent International Cuisine

Cozy Atmosphere
Reasonable Prices
Excellent Service & Value

☆ Special Recognition Award ☆
for Food Service Sanitation

DAILY BUSINESSMAN'S LUNCHES
11:30 a.m.-4:00 p.m.
Mon.-Thurs. 11 a.m.-10 p.m., Fri. & Sat. 11 a.m.-11 p.m.,
Sun. 11:30 a.m.-8:00 p.m.

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will sponsor a krofe and noodles sale on Saturday, Oct. 12 in the auditorium social room.

Concert

On Saturday, Oct. 12, Ivan Hudnik from Ljubljana, Slovenia, will present a concert in St. Mary's (Collinwood) Church beginning at 7 p.m. There is no admission charge, but a free will offering will be taken. A reception will follow in the school cafeteria. Everyone is welcome.

Church Concert

On Saturday, Oct. 19, the 45 voice choir from the St. Stanislaus Classical Gymnasium will have a concert in St. Mary's (Collinwood) Church at 7 p.m.

Its vast repertoire will feature selections in Latin, English, and Slovenian.

There is no admission charge, but a free-will offering will be taken.

A reception will follow in the school cafeteria.

In Loving Memory

of the
1st Anniversary
of the death of

Darinka
(Menart)

Zakrajsek
(Died Oct. 8, 2001)

My lips cannot tell how much I miss her,

My heart cannot tell what to say;

God alone knows how I miss her,

Our home is much too lonesome today.

Sadly missed by
husband, Stanley

(440) 602-5120



Fax (440) 602-5124

ZELE & ZELE CO., L.P.A.
RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE
Attorneys at Law

Centre Plaza South
Suite 330
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Zelev Funeral Home MEMORIAL CHAPEL

Located at
452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118
Family owned and operated since 1908

Fall Card Party

Progressive Slovene Women's Circle #7 Fall Card Party will be held on Wednesday, Oct. 23 at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland beginning at 1 p.m.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Golub Funeral Homes

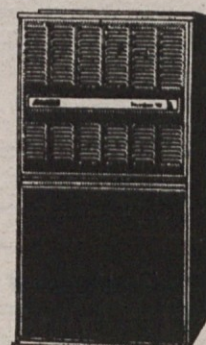
4703 Superior Ave. -

Suburban facilities available

-- 391-0357 --

Karla Golub Sodnicar and Emil J. Golub
"Service To Render A More Perfect Tribute"

Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard.

GORJANC 944-9444
HEATING & COOLING
A Name For All Seasons
207 Alpha Park
Highland Hts, OH 44143



In Chicago after the concert at Grant Park Outdoor Theater, from left to right, Matvez, Rebekah, Uroš and Nadja. Both Rebekah and Nadja enjoyed visiting with their Chicago and Waukegan relatives while they were in the area.

Slovenian Singers in World Choir

Back in February audition calls went out to all over the world for young singers to join the World Youth Choir for their 2002 tour. In Slovenia, four young people answered that call, Nadja Platner, a recent music graduate from Ig, Uroš Petrič, a student of music from Vrhnika, Matevz Kajdiz from Ljubljana, and Rebeka Hren from Logatec, both the later studying music. Rebekah was already in the choir from the year. Singers are accepted for two year tours.

The four also found another young Slovenian student who was living in Italy and came with the Italian group.

In August, the World Youth Choir finally met, trained and had eight concerts, four in Chicago, 1 in Kalamazoo, Michigan where they also recorded a CD, one concert in Madison, WI and two in Minneapolis, MN. (Nadja had the fun of meeting Bobby McFerrin at the

world youth choir symposium on choral music in Minneapolis and took a picture with him.) The two concerts in Minneapolis were the best because they were held before full audiences in large churches; and furthermore, the last concert was attended by conductors and musicians with sensitive ears and high expectations. Receiving praise from them was especially exciting and rewarding for the young singers.

They spent two weeks preliminary to the concerts, studying the repertoire in Chicago and were housed at the University of Illinois. During the tour they traveled by special buses and spent some nights with host families. All together there were about 100 singers.

Thanks to **Corinne Leskovar** of Chicago for this article and photo.

The Saintly Bishop, Baraga

No Indian missionary of modern times was more beloved and revered by both Indians and whites than Father Frederic Baraga. He loved his Indians with a warm-hearted devotion which they reciprocated.

Men of all positions in society, Catholics and non-Catholics, revered him as an ideal man, Christian and bishop. Michigan has named after him one of her counties, several towns and post offices and his name has been

given to one of the principal streets of Marquette.

In his native country he is, if possible, even more popular than in America. His life, published in Slovenian, in 1906, has already (1907) reached a sale of 85,000 copies. That life might be summed up in the one phrase: Saintliness in action.

From St. Ignatius Loyola Parish church bulletin, Houghton, MI.

Ruth Abbott Reminisces

My first job was working in an orange juice factory, but I got canned. I couldn't concentrate.

Then I worked in the woods as a lumberjack, but I just couldn't hack it, so they gave me the ax.

After that I tried to be a tailor, but I just wasn't suited for it - mainly because it was a so-so job.

Next I tried working in a muffler factory but that was too exhausting.

Then I studied to be a chef, figured it would add a little spice to my life, but I just didn't have the thyme.

I attempted to be a deli worker, but any way I sliced it, I couldn't cut the mustard.

My best job was being a musician, but eventually I found I wasn't noteworthy.

I studied a long time to become a doctor, but I didn't have any patience.

Next was a job in a shoe factory; I tried, but I just didn't fit in.

I became a professional fisherman, but discovered that I couldn't live on my net income.

I managed to get a good job working for a pool maintenance company, but the work was just too draining.

So then I got a job in a workout center, but they said I wasn't fit for the job.

After many years of trying to find steady work, I finally got a job as a historian until I realized there was no future in it.

My last job was working at a coffee house, but I had to quit because it was always the same old grind.

Thanks to **Ruth Abbott** for her wonderful sense of humor.



Crime Watch

Protecting Senior Parents

(NAPS)—Each year, illegal telemarketing and mail fraud schemes rob consumers—often senior citizens—of their hard-earned life savings. The U.S. Postal Inspection Service (USPIS) urges people to discuss this issue with loved ones, particularly their parents, to help make sure that fraud doesn't hit home.



People should regularly speak with their parents to help protect them against fraud.

Many of the schemes that target seniors are sweepstakes, where the "winner" must pay a small processing fee in order to claim his/her "prize." However, an increasingly common occurrence is the charity solicitation call, where people are asked to pledge money to help some seemingly worthy cause.

To help protect your family, make sure they all know the following steps to take:

- Protect your financial information. Don't ever give out credit card numbers or bank account numbers over the phone unless you initiated the phone call.

- Don't be pressured into sending money in advance. If it's a legitimate contest, you don't need to pay anything to receive your prize. In addition, if you don't remember entering a sweepstakes, it's probably best to be suspicious of a notice claiming you won.

- Get all information in writing before you agree to a purchase.

If you have been victimized, or want more information, call the Federal Trade Commission toll-free at 1-877-987-3728 or visit www.usps.com/postalinspectors.

For Rent

E. 200 & Neff

Large one bedroom apt. New appliances and carpet. No pets. \$450 a month.

440-951-3087

FOR RENT

IMMEDIATELY

Beautiful 1BR & 2BR units located at 6214 Lausche Ave. Be the first person to live in one of these beautiful & totally renovated units. Includes all new appliances, new carpet & security system. Near St. Clair Ave., within walking distance to local churches & shops. Must see to appreciate.

1 BR - \$350.00

Huge 2BR - \$500.00

For information please call

Kris 216 276-0692

w. majer services

Garage door and door opener
Entrance and storm doors.
Home repairs and up-dates,
interior or exterior.
Electrical and more.

**Call Walter Majer at
216 - 732-7100**

Emergency pager 216-506-8224
We speak Slovenian & Croatian

Anton J. Ogrinc, D.D.S.

Family Dentistry/Preventive Dentistry



20 Years Experience

Now 2 Convenient Locations

✓ **MAYFIELD VILLAGE**
6551 Wilson Mills Rd. Suite 103
1-440-473-1920

✓ **CLEVELAND**
5227 Fleet Ave.
641-1760



According to folklore, if a candle burns with a blue flame, there's a ghost in the house.

Tidbytes from the World of Computing

As Compiled by
JOSEPH ZELLE

Last August Microsoft announced it had updated Windows 2000 with its third Service Pack (SP3). Its last service revision was in May of 2001. This updated version involved security problems, improvements in reliability, and compatibility.

Despite strict rules of conformance to legal restrictions regarding porno and other illegal use from the Internet, big company employees still keep getting on the net during working hours. Some employees have

actually been fired from their jobs. Still, violations continue unabated. All kinds of restrictive procedures have been suggested with little hope of success. But the war goes on.

Sun Microsystems Inc. reported an expected slight loss in their first quarter 2002.

Newlett-Packard had a \$2,000,000,000 loss in its first quarter since its merger with Compaq.

Nortel Networks Corporation plans to lay off an additional 7,000 workers by years end.



8396 Mentor Ave
Mentor, Oh 44060
Office: 440-951-2123
Fax: 440-255-4290



"The Lucas Team"

Roger Lucas v.m. 440-974-7207

Donna Lucas v.m. 440-974-7217

email: r.lucas@realtyone.com

d.lucas@realtyone.com



– Vesti iz Slovenije –

Jutri, v petek, se uradno prične letošnja volilna kampanja – Volitve, predsedniške in lokalne, bodo v nedeljo 10. novembra

Vse stranke so pripravljene na jutrišnji začetek volilne kampanje. Vsaka od njih, vsaj vsaka, ki je zastopana v sedanjem parlamentu, ima svojega kandidata oz. kandidato, in tudi mnoge stranke in skupine, ki v parlamentu nimajo predstavnika. Nekateri kandidati so se prijavili tudi kot ne-strankarski oziroma neodvisni. Edina izjema stranka SDS in NSi, ki podpirata Barbaro Brezigar. Ankete javnega mnenja kažejo, da še vedno daleč vodi Janez Drnovšek, kandidat LDS, ki pa nima večinske podpore. Tako vse sedaj kaže, da se bo moral soočiti v drugem krogu z najmočnejšim tekmečem, ki bo, zopet kot zdaj izgleda, ali Brezigarjeva ali Francé Arhar, ki ima podporo SLS, je pa v zadnjem času bajaje precej nazadoval. Tako ga utegne Brezigarjeva prehiteti, a je vse še odprto.

Skupaj s predsedniškimi bodo tudi lokalne volitve, za župane mest in občin ter za občinske svetnike. Te volitve so seveda tudi zelo pomembne za stranke.

Protimanjšinska gonja na Koroškem

Ravno danes, 10. oktober, je 82. obletnica plebiscita na avstrijskem Koroškem. Pretekli petek zvečer je bilo zborovanje skrajno nemškonalne Zveze koroških brambovcev v Domu glasbe v Celovcu. Na njem je bilo slišati, poroča novinvar Dela Ivan Lukan, tako napadalne govore proti manjšinskim pravicam, manjšini in tudi ustavnemu sodišču kot leta ne. Zborovanja v nabito polni dvorani (več kot 800 udeležencev) so se udeležili tudi koroški deželni glavar Jörg Haider in zastopniki vseh treh v koroškem deželnem zboru zastopanih strank.

Predsednik brambovcev in nekdanji svobodnjaški deželnozborni poslanec Fritz Schre-

ter v svojem govoru ni samo zanikal, da je slovenščina drugi deželni jezik na avstrijskem Koroškem, trdil je tudi, da slovenska manjšina nima nobene pravice za dvojezične napise, kot jo je v svoji razsodbi jasno določil avstrijsko ustavno sodišče. Manjšini je podtikal, da je hotela s pomočjo "politično motiviranega vrhovnega sodišča na Koroškem ustvariti sklenjen dvojezični teritorij".

Haider je pa trdil, da je slovenska manjšina na Koroškem deležna "odličnega in pozitivnega ravnanja, kot ga ne najdeš nikjer v Evropi".

Spet nevarno visoka inflacija

Cene življenjskih potrebščin so se septembra zvišale za 0,8 odstotka, predvsem na račun 10-odstotnega zdravstvenega zavarovanja, dražjih oblačil, obutve, zelenjave, kruha in kave, cenejša je bila predvsem računalniška oprema (za 5,7 odstotka). Letošnja inflacija je 6,1-odstotna, primerjava septembrsk 2001/september 2002 pa pokaže 7,2-odstotna inflacija. V drugem četrtletju je po podatkih državnih statistikov vrednost bruto domačega proizvoda (BDP) narasla za 3,2 odstotka. Strokovnjaki napovedujejo ponovno večanje stopnje gospodarske rasti.

Žalostna statistika glede samomorov, malce manj pa pri umorih

Po zadnjih podatkih Svetovne zdravstvene organizacije je bilo v Sloveniji leta 2000 33 samomorov na 100.000 prebivalcev (v Litvi 51, Rusiji 43, Estoniji 37, Latviji in na Madžarskem 36, v Nemčiji 14, v ZDA 13, v Braziliji 6).

Pri umorih pa je bila Slovenija (1,3 na 100.000 prebivalcev) pod svetovnim povprečjem (v Kolumbiji 63 na 100.000 prebivalcev, v Braziliji 23, v Rusiji 21, v ZDA 7, na Madžarskem 3).

Tolar – \$U.S.: 9. okt.: \$1US = 233,08 SIT.

Iz Clevelanda in okolice

"Koline"–

Pristavski upokojenci vabijo na koline v nedeljo, 13. okt., na Slovenski pristavi. Serviranje od 12h do 3h pop. \$10 za odrasle, \$5 za otroke. Gl. str. 10.

Krofi in rezanci–

Olt. društvo sv. Vida ima prodajo krofov in rezancev v soboto, 12. okt.

Martinovanje–

Štajersko-prekmurski klub ima svoje letno martinovanje v soboto, 26. oktobra, v SND na St. Clairju, s pričetkom ob 6.30 zv. Za ples bo igral Stan Mejač orkester. Več informacij in vstopnic: Tonica (440-256-6716) ali Mimi (216-531-4817).

Martinovanje belokranjskega kluba bo pa v soboto, 9. novembra, tudi v SND na St. Clairju. Igral bo Stan Mejač orkester, za informacije in rezervacije: 216-481-3308, 440-729-3427 ali pa 216-289-0843.

Novi grobovi

STANLEY G. ZIHERL

Dne 3. oktobra je za rakom umrl 73 let stari Stanley G. Zihler iz Lyndhursta, mož Mary, roj. Rukavina, oče Stanleyja G. ml. (Mary) in Susan Payne (Mark), stari oče Connorja Scotta Payne-a, sin Mary in že pok. Antona, brat že pok. Anthonyja, član Ohio Bar Assn., služil kot predsednik slovenske bratske zveze The American Mutual Life Association od leta 1978 do svoje upokojitve 1. julija letos, nato pa do smrti nadaljeval kot podpredsednik AMLA za finančne zadeve. Na njegovi želji so bili pogrebni obredi privatni, družinski.

Alice J. Dezelon

Dne 5. oktobra je umrla 92 let stara Alice J. Dezelon, rojena Miklaucic v Johnstownu, Pa., pred leti živeča v Clevelandu, vdova po Josephu, mati Josepha in Charlesa (oba že pok.), 2-krat stara mati, 1-krat prastara mati, sestra Charlesa ter že pok. Josepha, Johna, Franka, Mary Ukmar in Frances Janosko, članica SZZ. Pogreb je bil v Johnstownu, Pa.

Jay Gradisher

Dne 3. oktobra je umrl Jay Gradisher, mož Guide, roj. Underkofler, oče Jay-a in Janelle Harrington, brat Harolda ter že pok. Jose-

(dalje na str. 20)

Dva koncerta–

To soboto zvečer ob 7.30 bo v cerkvi Marije Vnebovzete koncert znanega slovenskega pevca Ivana Hudnika. V soboto, 19. oktobra zvečer ob 7. uri bo ravno tam koncert 45 študentov Klasične gimnazije sv. Stanislava iz Ljubljane-Šentvida. Pri prvem kot drugem koncertu vstopnine ni, bodo pa prostovoljni prispevki s hvaležnostjo sprejeti. Na oba koncerta sta vsi vabljeni.

Abrahama bo srečal–

Ko smo že pri župniji Marije Vnebovzete: ta ponedeljek, 14. oktobra, bo župnik Janez Kumše praznoval svoj 50. rojstni dan. Od 1979 do 1986 je bil kaplan pri sv. Vidu, od 1987 pa je župnik pri M.V. Č.g. Kumšetu iskreno čestitamo!

Škof A. Edward Pevec–

V ponedeljek, 14. oktobra bo v stolnici sv. Janeza v mestnem središču evharestična liturgija ob 20. obletnici škofovske službe škofa A. Edwarda Pevca in tudi njegove upokojitve. Pričetek bo ob 7h zvečer, sprejem bo sledil v The Forum, One Cleveland Center na E. 9 St., severno od katedrale. Javnost vabljena.

Občni zbor–

Balincarski klub Slovenske pristave bo imel v nedeljo, 20. oktobra, ob treh popoldne, občni zbor in sicer na SP. Vsi člani vabljeni, da se ga udeležijo. Po njem bo okusna večerja. torej pridite!

Sijajen uspeh–

Preteklo soboto zvečer so Fantje na vasi obhajali 25. obletnico obstoja z izredno uspešnim koncertom v SND na St. Clairju. Dvorana je bila nabito polna, zelo so se izkazali tudi plešalci Kresa. Čestitamo!

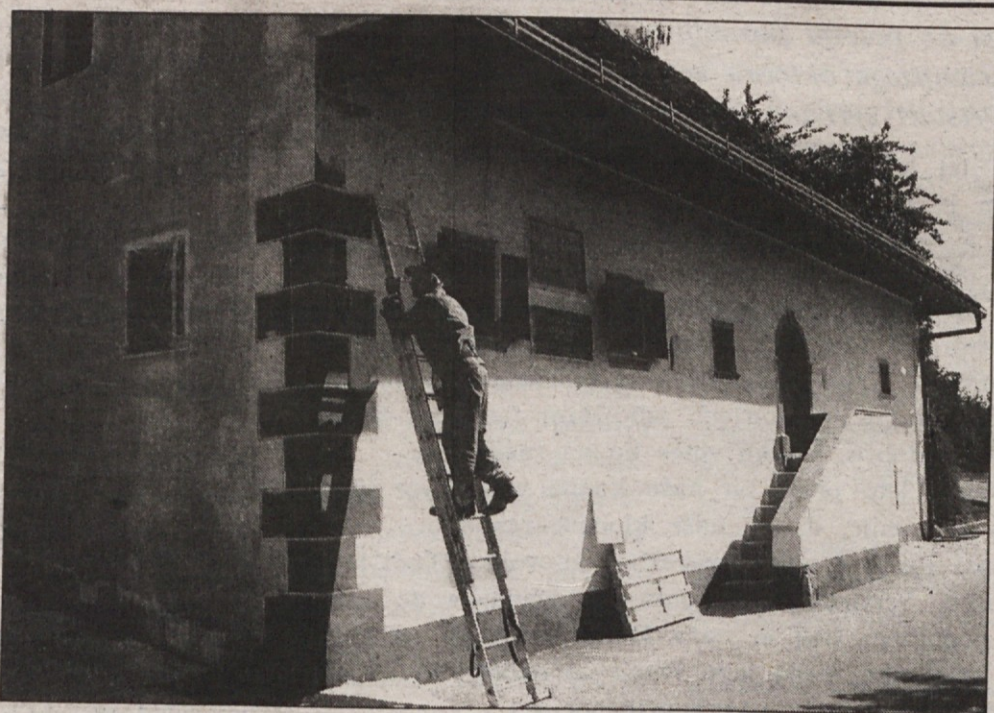
V tiskovni sklad–

Frank Toplak, Chardon, O., je daroval \$65 v podporo našemu listu. Bogomir Kranjec, Green Bay, Wis., je daroval \$20. Edward in Marie Kotar, Wickliffe, O., sta darovala \$15. Jean M. Zupancic, Euclid, O., je tudi darovala \$15. Natalia Stojanov, Tequesta, Fla., je darovala \$20. Vsem darovalcem iskrena hvala!

Spominski dar–

Ga. Mary Ster, Willoughby Hills, O., je darovala \$25 našemu listu, v spomin moža Petra. Hvala lepa!

Z AMERIŠKO DOMOVINO
STE VEDNO NA TEKOČEM



PREŠERNOVA HIŠA PRENOVLJENA – Ministrstvo za kulturo ter Gornjesavski muzej Jesenice sta 29. septembra v Vrbi slovesno odprla prenovljeno rojstno hišo dr. Franceta Prešerna, ki so jo zaradi prenove zaprli sredi julija. Narejeni so bili sanacija dnaže z usedalnikom, injiciranje kleti s podpornimi stebri, demontaža obstoječih tlakov, izdelava nove podlage ter izolacijskih slojev in vrnitev originalnih tlakov v hiši in veži, premestitev pisarne na podstrešje, nov razvod elektroinstalacij in vodovodne napeljave ter izvedba ogrevanja. Vse to je stalo približno 14,5 milijona SIT ali \$63 tisoč US. Po mnenju ministrstva je obnova dovolj temeljita, da v doglednem času ne bodo potrebni dodatni obnovitveni posegi.

V. F. (Delo, 27. sept. 2002)



In Chicago after the concert at Grant Park Outdoor Theater, from left to right, Matvez, Rebekah, Uroš and Nadja. Both Rebekah and Nadja enjoyed visiting with their Chicago and Waukegan relatives while they were in the area.

Slovenian Singers in World Choir

Back in February audition calls went out to all over the world for young singers to join the World Youth Choir for their 2002 tour. In Slovenia, four young people answered that call, Nadja Platner, a recent music graduate from Ig, Uroš Petrič, a student of music from Vrhnika, Matevz Kajdiz from Ljubljana, and Rebeka Hren from Logatec, both the later studying music. Rebekah was already in the choir from the year. Singers are accepted for two year tours. The four also found another young Slovenian student who was living in Italy and came with the Italian group.

In August, the World Youth Choir finally met, trained and had eight concerts, four in Chicago, 1 in Kalamazoo, Michigan where they also recorded a CD, one concert in Madison, WI and two in Minneapolis, MN. (Nadja had the fun of meeting Bobby McFerrin at the

world youth choir symposium on choral music in Minneapolis and took a picture with him.) The two concerts in Minneapolis were the best because they were held before full audiences in large churches; and furthermore, the last concert was attended by conductors and musicians with sensitive ears and high expectations. Receiving praise from them was especially exciting and rewarding for the young singers.

They spent two weeks preliminary to the concerts, studying the repertoire in Chicago and were housed at the University of Illinois. During the tour they traveled by special buses and spent some nights with host families. All together there were about 100 singers.

Thanks to **Corinne Leskovar** of Chicago for this article and photo.

The Sainly Bishop, Baraga

No Indian missionary of modern times was more beloved and revered by both Indians and whites that Father Frederic Baraga. He loved his Indians with a warm-hearted devotion which they reciprocated.

Men of all positions in society, Catholics and non-Catholics, revered him as an ideal man, Christian and bishop. Michigan has named after him one of her counties, several towns and post offices and his name has been

given to one of the principal streets of Marquette.

In his native country he is, if possible, even more popular than in America. His life, published in Slovenian, in 1906, has already (1907) reached a sale of 85,000 copies. That life might be summed up in the one phrase: Saintliness in action.

From St. Ignatius Loyola Parish church bulletin, Houghton, MI.

Ruth Abbott Reminisces

My first job was working in an orange juice factory, but I got canned. I couldn't concentrate.

Then I worked in the woods as a lumberjack, but I just couldn't hack it, so they gave me the ax.

After that I tried to be a tailor, but I just wasn't suited for it - mainly because it was a so-so job.

Next I tried working in a muffler factory but that was too exhausting.

Then I studied to be a chef, figured it would add a little spice to my life, but I just didn't have the thyme.

I attempted to be a deli worker, but any way I sliced it, I couldn't cut the mustard.

My best job was being a musician, but eventually I found I wasn't noteworthy.

I studied a long time to become a doctor, but I didn't have any patience.

Next was a job in a shoe factory; I tried, but I just didn't fit in.

I became a professional fisherman, but discovered that I couldn't live on my net income.

I managed to get a good job working for a pool maintenance company, but the work was just too draining.

So then I got a job in a workout center, but they said I wasn't fit for the job.

After many years of trying to find steady work, I finally got a job as a historian until I realized there was no future in it.

My last job was working at a coffee house, but I had to quit because it was always the same old grind.

Thanks to **Ruth Abbott** for her wonderful sense of humor.



According to folklore, if a candle burns with a blue flame, there's a ghost in the house.

Tidbytes from the World of Computering

As Compiled by **JOSEPH ZELLE**

Last August Microsoft announced it had updated Windows 2000 with its third Service Pack (SP3). Its last service revision was in May of 2001. This updated version involved security problems, improvements in reliability, and compatibility.

Despite strict rules of conformance to legal restrictions regarding porno and other illegal use from the Internet, big company employees still keep getting on the net during working hours. Some employees have

actually been fired from their jobs. Still, violations continue unabated. All kinds of restrictive procedures have been suggested with little hope of success. But the war goes on.

Sun Microsystems Inc. reported an expected slight loss in their first quarter 2002.

Newlett-Packard had a \$2,000,000,000 loss in its first quarter since its merger with Compaq.

Nortel Networks Corporation plans to lay off an additional 7,000 workers by years end.



Crime Watch

Protecting Senior Parents

(NAPS)—Each year, illegal telemarketing and mail fraud schemes rob consumers—often senior citizens—of their hard-earned life savings. The U.S. Postal Inspection Service (USPIS) urges people to discuss this issue with loved ones, particularly their parents, to help make sure that fraud doesn't hit home.



People should regularly speak with their parents to help protect them against fraud.

Many of the schemes that target seniors are sweepstakes, where the "winner" must pay a small processing fee in order to claim his/her "prize." However, an increasingly common occurrence is the charity solicitation call, where people are asked to pledge money to help some seemingly worthy cause.

To help protect your family, make sure they all know the following steps to take:

- Protect your financial information. Don't ever give out credit card numbers or bank account numbers over the phone unless you initiated the phone call.
- Don't be pressured into sending money in advance. If it's a legitimate contest, you don't need to pay anything to receive your prize. In addition, if you don't remember entering a sweepstakes, it's probably best to be suspicious of a notice claiming you won.
- Get all information in writing before you agree to a purchase. If you have been victimized, or want more information, call the Federal Trade Commission toll-free at 1-877-987-3728 or visit www.usps.com/postalinspectors.

For Rent

E. 200 & Neff
Large one bedroom apt.
New appliances and carpet.
No pets. \$450 a month.
440-951-3087

FOR RENT IMMEDIATELY

Beautiful 1BR& 2BR units located at 6214 Lausche Ave. Be the first person to live in one of these beautiful & totally renovated units. Includes all new appliances, new carpet & security system. Near St. Clair Ave., within walking distance to local churches & shops. Must see to appreciate.
1 BR - \$350.00
Huge 2BR - \$500.00
For information please call
Kris 216 276-0692

w. majer services

Garage door and door opener
Entrance and storm doors.
Home repairs and up-dates, interior or exterior.
Electrical and more.
Call Walter Majer at 216 - 732-7100
Emergency pager 216-506-8224
We speak Slovenian & Croatian

Anton J. Ogrinc, D.D.S.

Family Dentistry/Preventive Dentistry



20 Years Experience

Now 2 Convenient Locations

✓ **MAYFIELD VILLAGE**
6551 Wilson Mills Rd. Suite 103
1-440-473-1920

✓ **CLEVELAND**
5227 Fleet Ave.
641-1760



8396 Mentor Ave
Mentor, Oh 44060
Office: 440-951-2123
Fax: 440-255-4290



"The Lucas Team"

Roger Lucas v.m. 440-974-7207
Donna Lucas v.m. 440-974-7217
email: r.lucas@realtyone.com
d.lucas@realtyone.com



– Vesti iz Slovenije –

Jutri, v petek, se uradno prične letošnja volilna kampanja – Volitve, predsedniške in lokalne, bodo v nedeljo 10. novembra

Vse stranke so pripravljene na jutrišnji začetek volilne kampanje. Vsaka od njih, vsaj vsaka, ki je zastopana v sedanjem parlamentu, ima svojega kandidata oz. kandidato, in tudi mnoge stranke in skupine, ki v parlamentu nimajo predstavnika. Nekateri kandidati so se prijavili tudi kot ne-strankarski oziroma neodvisni. Edina izjema sta stranki SDS in NSi, ki podpirata Barbaro Brezigar. Ankete javnega mnenja kažejo, da še vedno daleč vodi Janez Drnovšek, kandidat LDS, ki pa nima večinske podpore. Tako vse sedaj kaže, da se bo moral soočiti v drugem krogu z najmočnejšim tekmeccem, ki bo, zopet kot zdaj izgleda, ali Brezigarjeva ali Francé Arhar, ki ima podporo SLS, je pa v zadnjem času baje precej nazadoval. Tako ga utegne Brezigarjeva prehiteti, a je vse še odprto.

Skupaj s predsedniškimi bodo tudi lokalne volitve, za župane mest in občin ter za občinske svetnike. Te volitve so seveda tudi zelo pomembne za stranke.

Protimanjšinska gonja na Koroškem

Ravno danes, 10. oktober, je 82. obletnica plebiscita na avstrijskem Koroškem. Pretekli petek zvečer je bilo zborovanje skrajno nemškonalne Zveze koroških brambovcev v Domu glasbe v Celovcu. Na njem je bilo slišati, poroča novinvar Dela Ivan Lukan, tako napadalne govore proti manjšinskim pravicam, manjšini in tudi ustavnemu sodišču kot leta ne. Zborovanja v nabito polni dvorani (več kot 800 udeležencev) so se udeležili tudi koroški deželni glavar Jörg Haider in zastopniki vseh treh v koroškem deželnem zboru zastopanih strank.

Predsednik brambovcev in nekdanji svobodnjaški deželnozborski poslanec Fritz Schre-

ter v svojem govoru ni samo zanikal, da je slovenščina drugi deželni jezik na avstrijskem Koroškem, trdil je tudi, da slovenska manjšina nima nobene pravice za dvojezične napise, kot jo je v svoji razsodbi jasno določil avstrijsko ustavno sodišče. Manjšini je podtikal, da je hotela s pomočjo "politično motiviranega vrhovnega sodišča na Koroškem ustvariti sklenjen dvojezični teritorij".

Haider je pa trdil, da je slovenska manjšina na Koroškem deležna "odličnega in pozitivnega ravnanja, kot ga ne najdeš nikjer v Evropi".

Spet nevarno visoka inflacija

Cene življenjskih potrebščin so se septembra zvišale za 0,8 odstotka, predvsem na račun 10-odstotnega zdravstvenega zavarovanja, dražjih oblačil, obutve, zelenjave, kruha in kave, cenejša je bila predvsem računalniška oprema (za 5,7 odstotka). Letošnja inflacija je 6,1-odstotna, primerjava septembrsk 2001/september 2002 pa pokaže 7,2-odstotna inflacija. V drugem četrtletju je po podatkih državnih statistikov vrednost bruto domačega proizvoda (BDP) narasla za 3,2 odstotka. Strokovnjaki napovedujejo ponovno večanje stopnje gospodarske rasti.

Žalostna statistika glede samomorov, malce manj pa pri umorih

Po zadnjih podatkih Svetovne zdravstvene organizacije je bilo v Sloveniji leta 2000 33 samomorov na 100.000 prebivalcev (v Litvi 51, Rusiji 43, Estoniji 37, Latviji in na Madžarskem 36, v Nemčiji 14, v ZDA 13, v Braziliji 6).

Pri umorih pa je bila Slovenija (1,3 na 100.000 prebivalcev) pod svetovnim povprečjem (v Kolumbiji 63 na 100.000 prebivalcev, v Braziliji 23, v Rusiji 21, v ZDA 7, na Madžarskem 3).

Tolar – \$U.S.: 9. okt.: \$1US = 233,08 SIT.

Iz Clevelanda in okolice

"Koline" –

Pristavski upokojenci vabijo na koline v nedeljo, 13. okt., na Slovenski pristani. Serviranje od 12h do 3h pop. \$10 za odrasle, \$5 za otroke. Gl. str. 10.

Krofi in rezanci –

Olt. društvo sv. Vida ima prodajo krofov in rezancev v soboto, 12. okt.

Martinovanje –

Štajersko-prekmurski klub ima svoje letno martinovanje v soboto, 26. oktobra, v SND na St. Clairju, s pričetkom ob 6.30 zv. Za ples bo igral Stan Mejač orkester. Več informacij in vstopnic: Tonica (440-256-6716) ali Mimi (216-531-4817).

Martinovanje belokranjskega kluba bo pa v soboto, 9. novembra, tudi v SND na St. Clairju. Igral bo Stan Mejač orkester, za informacije in rezervacije: 216-481-3308, 440-729-3427 ali pa 216-289-0843.

Novi grobovi

STANLEY G. ZIHERL

Dne 3. oktobra je za rakom umrl 73 let stari Stanley G. Zihel iz Lyndhursta, mož Mary, roj. Rukavina, oče Stanleyja G. ml. (Mary) in Susan Payne (Mark), stari oče Connorja Scotta Payne-a, sin Mary in že pok. Antona, brat že pok. Anthonyja, član Ohio Bar Assn., služil kot predsednik slovenske bratske zveze The American Mutual Life Association od leta 1978 do svoje upokojitve 1. julija letos, nato pa do smrti nadaljeval kot podpredsednik AMLA za finančne zadeve. Na njegovi želji so bili pogrebni obredi privatni, družinski.

Alice J. Dezelon

Dne 5. oktobra je umrla 92 let stara Alice J. Dezelon, rojena Miklaucic v Johnstownu, Pa., pred leti živeča v Clevelandu, vdova po Josephu, mati Josepha in Charlesa (oba že pok.), 2-krat stara mati, 1-krat prastara mati, sestra Charlesa ter že pok. Josepha, Johna, Franka, Mary Ukmar in Frances Janosko, članica SZZ. Pogreb je bil v Johnstownu, Pa.

Jay Gradisher

Dne 3. oktobra je umrl Jay Gradisher, mož Guide, roj. Underkofler, oče Jay-a in Janelle Harrington, brat Harolda ter že pok. Jose-

(dalje na str. 20)

Dva koncerta –

To soboto zvečer ob 7.30 bo v cerkvi Marije Vnebovzete koncert znanega slovenskega pevc Ivana Hudnika. V soboto, 19. oktobra zvečer ob 7. uri bo ravno tam koncert 45 študentov Klasične gimnazije sv. Stanislava iz Ljubljane-Šentvida. Pri prvem kot drugem koncertu vstopnine ni, bodo pa prostovoljni prispevki s hvaležnostjo sprejeti. Na oba koncerta sta vsi vabljeni.

Abrahama bo srečal –

Ko smo že pri župniji Marije Vnebovzete: ta ponedeljek, 14. oktobra, bo župnik Janez Kumše praznoval svoj 50. rojstni dan. Od 1979 do 1986 je bil kaplan pri sv. Vidu, od 1987 pa je župnik pri M.V. Č.g. Kumšetu iskreno čestitamo!

Škof A. Edward Pevec –

V ponedeljek, 14. oktobra bo v stolnici sv. Janeza v mestnem središču evhristična liturgija ob 20. obletnici škofovske službe škofa A. Edwarda Pevca in tudi njegove upokojitve. Pričetek bo ob 7h zvečer, sprejem bo sledil v The Forum, One Cleveland Center na E. 9 St., severno od katedrale. Javnost vabljena.

Občni zbor –

Balincarski klub Slovenske pristave bo imel v nedeljo, 20. oktobra, ob treh popoldne, občni zbor in sicer na SP. Vsi člani vabljeni, da se ga udeležijo. Po njem bo okusna večerja. torej pridite!

Sijajen uspeh –

Preteklo soboto zvečer so Fantje na vasi obhajali 25. obletnico obstoja z izredno uspešnim koncertom v SND na St. Clairju. Dvorana je bila nabito polna, zelo so se izkazali tudi plešalci Kresa. Čestitamo!

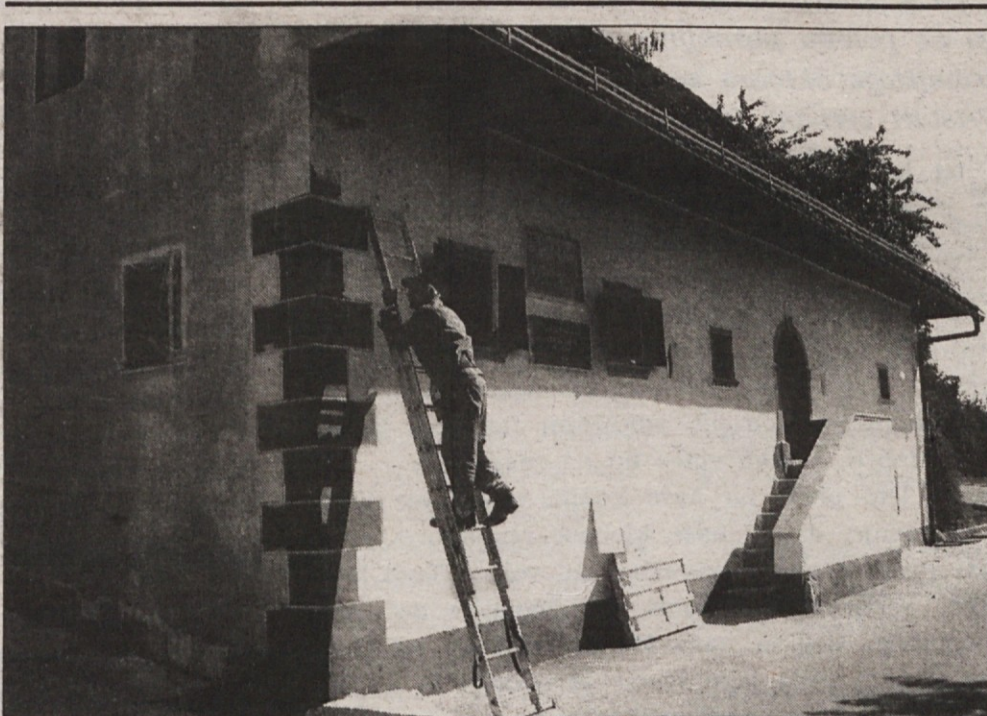
V tiskovni sklad –

Frank Toplak, Chardon, O., je daroval \$65 v podporo našemu listu. Bogomir Kranjec, Green Bay, Wis., je daroval \$20. Edward in Marie Kotar, Wickliffe, O., sta darovala \$15. Jean M. Zupancic, Euclid, O., je tudi darovala \$15. Natalia Stojanov, Tequesta, Fla., je darovala \$20. Vsem darovalcem iskrena hvala!

Spominski dar –

Ga. Mary Ster, Willoughby Hills, O., je darovala \$25 našemu listu, v spomin moža Petra. Hvala lepa!

Z AMERIŠKO DOMOVINO
STE VEDNO NA TEKOČEM



PREŠERNOVA HIŠA PRENOVLJENA – Ministrstvo za kulturo ter Gornjesavski muzej Jesenice sta 29. septembra v Vrbi slovesno odprla prenovljeno rojstno hišo dr. Franceta Prešerna, ki so jo zaradi prenove zaprli sredi julija. Narejeni so bili sanacija dnaže z usedalnikom, injiciranje kleti s podpornimi stebri, demontaža obstoječih tlakov, izdelava nove podlage ter izolacijskih slojev in vrnitev originalnih tlakov v hiši in veži, premestitev pisarne na podstrešje, nov razvod elektroinstalacij in vodovodne napeljave ter izvedba ogrevanja. Vse to je stalo približno 14,5 milijona SIT ali \$63 tisoč US. Po mnenju ministrstva je obnova dovolj temeljita, da v doglednem času ne bodo potrebni dodatni obnovitveni posegi.

V. F. (Delo, 27. sept. 2002)

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692

Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor

Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$45 letno (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$165 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency

Foreign: \$45 per year U.S. or equivalent currency

Slovenia: \$165 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 41

October 10, 2002

JANEZ POGAČNIK

"Naš komentar"

Pastirjev glas

Bil je Jezusov in Marijin, čutil je s Cerkvijo, rad je imel domovino, ni bil nergač, ni se smilil sam sebi, bil pa je tudi odločen, dostojanstven, odpuščajoč in odprt človek.

Pred stotimi leti se je 28. septembra v Kovorju rodil dr. Jožef Pogačnik, duhovnik, pesnik, urednik, glavni sodelavec nadškofa Antona Vovka in za njim 31. ljubljanski škof ter prvi slovenski metropolit.

Ko gledamo v bogato duhovno zakladnico njegove misli, ne moremo iti mimo velikega četrtega leta 1977, ko je pri krizmeni maši spregovoril tudi o dogajanju med drugo svetovno vojno, ki ga akademik Janko Kos pravilno označuje – slovenska katastrofa. Nadškofove misli niso bile izsiljene kot razne izjave po vojni, ampak so sad molitvenega razmisleka osebnosti, zaznamovane z evangeljskim etosom:

"V imenu vseh tistih slovenskih katoličanov, ki poslušajo glas svojega pastirja, izjavljam, da odpuščamo vse, kar nas je po človeški krivdi hudega zadelo. Vse, kar se je v imenu krščanske vere zgodilo, obsojamo – kakor smo obsojali med vojno in je obsojalo tedanje cerkveno vodstvo – in v imenu krivcev prosimo odpuščanja. Pa ni dovolj, da pravimo: Odpustimo, pozabili pa ne bomo nikoli. Prosim vse verne Slovence, naj nikar preveč ne obujajo žalostnih spominov na pretekle hude dni" (Družina 39/1977).

Izjava je širša in to zahtevo in prošnjo pastirja še globlje utemeljuje. Gotovo je, da mora ostati zgodovinski spomin, da se kaj takega ne bi več zgodilo, toda evangeljska zahteva po odpuščanju je jasna. Nadškofov župnik v Trnovem, kjer je Pogačnik pet let kaplanoval, Fran Saleški Finžgar, je 6. avgusta 1944 obhajal zlato mašo. Ob tej priložnosti sta s sosedom, prijateljem arhitektom Jožetom Plečnikom oblikovala spominsko podobico s pretresljivim Križanim in z njegovimi besedami na križu: OČE, ODPUSTI! Toda že čez nekaj časa je prišel odgovor iz enega segmentov katoliškega tabora s pozivom: OČE, UDARI!

Če skušamo še tako razumeti nagibe, poti in stiske, ki so določale posamezne medvojne usode, moramo reči, da je samo OČE, ODPUSTI res Kristusov, evangeljski, božji, medtem ko je OČE, UDARI poganški, barbarski in protievangelijski.

Pri bistvu problema smo! Gre za vprašanje vere v Jezusa Kristusa in njegov večni evangelij. Ta govori o Bogu kot Očetu, ki vodi človeško zgodovino, ki pošilja

sonce in dež tako nad pravične kot krivične, o sodbi, ki pritiče Bogu in bo šele razodela misli mnogih src; o ljubezni do sovražnikov in o neprestani pripravljenosti odpuščati.

Ta evangeljski nauk mora v srcu res vernega človeka zavzemati prvo in temeljno mesto in oblikovati njegovo mišljenje in delovanje na celotnem družbenem, kulturnem, političnem, gospodarskem, družinskem in vsakem drugem področju.

Ko se ozremo še na vso prelito kri, naj bo nedolžnih ali krivih, potem se moramo zamisliti nad svojo odgovornostjo, če nas ta kri ne očisti in dovolj ne posvari. Kdor ne zna premagati preteklosti z odpuščanjem ali s prošnjo po njem in ne sprejeti skrivde tudi svojega tabora, svojih bližnjih, ta tudi ne more v polnosti ustvarjati sedanjosti in prihodnosti.

Na prihodnost bomo to jesen vplivali tudi s svojim glasom na volitvah. Vsakokratne volitve bi morale biti praznik neposredne demokracije. Toda namesto da bi se na njih odločali premišljeno, odgovorno, trezno in sproščeno, se ob njih velikokrat sprostijo politične strasti, ki preraščajo v sovraštvo, delitve ljudi, obsojanje in obrekovanje – pa še bi lahko naštevati.

Kako se bomo obnašali kristjani? Glas pastirja – tudi iz groba – je predvsem zgled, ki naj ga poslušamo in posnemamo: *bodimo Jezusovi in Marijini, čutimo s Cerkvijo, imejmo radi domovino, ne nergajmo in se ne smilimo samim sebi, bodimo pa tudi odločni, dostojanstveni, odpuščajoči in odprti ljudje!*

DRUŽINA, 29. sept. 2002

"KOLINE" bodo že to nedeljo

CLEVELAND, O. – Pristavski upokojenci še enkrat vabijo na "koline" in sicer to nedeljo, 13. oktobra!

"KOLINE"

*Ko jesenski čas zlati na drevju liste –
Vinko vabi k važnemu delu penzioniste;
le zakaj bi dremali in tam v zapečku spali,
bomo rajši običajno spet prašička klali.*

*Vsak naj pride na Pristavo na KOLINE,
kdor pa noče, naj doma oceja sline;
vse naglušne vabimo z besedo glasno –
na gostijo brez primere, prvoklasno.*

*Da bo vse na kolcah teklo gladko –
naj še pripomore vince sladko;
ki še srce krepko nam oživlja,
da starost presneta hrbet ne ukrivlja.*

*Zdaj pa v roke svinčnik in na nos očala –
da ga ne polomi pozabljiva glava,
ko trinajstega oktobra sončna bo nedelja:
na Pristavi zvrhano košaro bo veselja.*

V tej lepi pesmi našega pokojnega člana Lojzeta Bajca, je že kar vse povedano. Na Pristavi je vedno lepo, a najlepša je jesen, ko so vsa drevesa in grmičevje ožarjena v vsemogočih barvah. Že zato se spleča priti na Pristavo. To nedeljo, 13. oktobra, vam bomo pa pripravili tudi dobro kosilo z doma pripravljenimi pečenicami, krvavicami, riževimi klobasami, kislim zeljem, pečenim krompirjem, jabolčnim zavitkom in kavo. Tudi dobro, sladko vince bo na razpolago.

Vsako leto pride na naše koline vedno več ljudi; to je znamenje, da so naše klobase res dobre in da so naši gostje z našo postrežbo zadovoljni. Tudi letos bo tako. Servirali vam bomo od dvanajste do tretje ure popoldne. Bog in naša Marija Pomagaj na Orlovem vrhu nam dajta lepo vreme to nedeljo in na svidenje kličemo vsem našim prijateljem!

Frank Urankar

Spomini na mladost

CLEVELAND, O. – Sonce res krasno cveti od zjutraj do večera na lepe vinograde v Gadovi peči. Zjutraj na vzhodne hribočke, popoldan pa na zahodne.

Tam pridelajo dober cviček. Ljubljanci so vedno radi prihajali po to kapljico. Vsak dober gospodar se je trudil, da je bilo vedno vse delo narejeno ob pravem času. Če ni bilo dosti krepkih rok pri hiši, je prosil po vasi za delavce. Radi so hodili delat eden drugemu.

Na spomlad trte obrezovati in vezati. Nato zemljo prekopati. Ko so mladice lepo pognale, jih je bilo treba privezati, da so se držale trte in kolca. Ko je bilo vse lepo privezano, je dajalo lepo sliko. Ponos vsakega kmeta. Delavci so bili vedno veseli pri delu. Veliko je bilo smeha, in peli so pesmi. Gospodinja je skrbno pripravljena malico, kosilo, in ob koncu dneva večerjo. Veliko znojnih kapljic je tudi kanilo na zemljo.

Vsak gospodar se je vedno veselil jesni, ko je grozdje dozorelo.

V jeseni je prišlo veliko ljudi pobirat grozdje. To grozdje je šlo v škafe, ko so bili polni, so jih spraznili v brente. Fantje so brente odnesli v hram in stresli v veliko kad. Vsak grozd, ki ni bil "zdrav", je šel v posebno posodo, da se ni mešal med dobre. Tako grozdje so porabili za kuhanje žganja. Naredili so tudi vinski kis.

Petje in vriskanje je odmevalo iz enega hriba na drugega. Saj so bili vsi delavci veseli. Gospodar pa tudi. Posebno če je bila dobra letina, da je dobro obrodilo, grozdje pa res sladko.

Otroci so šli kostajni nabirat, tako da je bil lepo pečen ali kuhan, ko je bil mošt dober in sladak.

To je bilo vse povezano. Kje so tisti časi?! Ali tudi vi obujate spomine na mladost?

Ivanka Matič

Podpirajte naše oglaševalce – Tudi ti pomagajo našemu listu, da lahko še izhaja redno, ko jih je toliko že ugasnilo!

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO – AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

Štajersko/Prekmursko martinovanje

CLEVELAND, O. – Zopet je prišla jesen, grozdje je dozorelo, čas je trgateg, veselja, vina, in s tem tudi praznovanja sv. Martina.

Štajersko - Prekmurski klub bo imel svoje vsakoletno martinovanje v soboto, 26. oktobra, v Slovenskem narodnem



domu na St. Clair Avenue, s pričetkom ob 6.30 zv. Vabljeni ste vsi člani, rojaki, znanci in prijatelji s svojimi družinami, in vsi, ki ste radi veseli. Pri lepo okrašenih mizah boste postreženi z okusno večerjo, spretni natakari pa bodo poskrbeli s pristno kapljico. Za ples in zabavo vas bo orkester Staneta Mejača navduševal s svojimi lepimi melodijami.

Ne pozabite oglasiti se tudi v naš "Hram", kajti okrašen bo z domačimi dobrotami.

Za vstopnice in informacije, pokličite Tónico na 440-256-6717 ali pa Mimi na 216-531-4817.

Sv. Martina slavimo, se radi veselimo, le prid'ite v družbo k nam in bod'te dobre volje z nam'.

Odbor



Belokranjci vabijo na svoje martinovanje 9. novembra

CLEVELAND, O. – Belokranjski klub priredi svoj tradicionalni družabni vinski praznik, martinovanje, v soboto, 9. novembra, ob 6.30 zvečer, v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Ob tej priliki vljudno vabimo vse prijatelje in znance, da se nam zopet letos pridružite, da se skupno poveselimo na tem lepem večeru.

God sv. Martina je še v lepem spominu, kako smo ga vedno lepo praznovali doma v Beli krajini. Bil je to nadvse vesel praznik. V Beli krajini je bila navada, da so se za ta praznik zbirali prijatelji in znanci ter skupno praznovali pri polni mizi dobrot. Veselo petje se je slišalo iz zidanic, nazdravljali so in krstili po stari navadi mošt v vino ter častili sv. Martina za dobro kapljico vina. Na ta način smo pozabili na vsa težka dela skozi vse leto.

Dragi prijatelji, naj te lepe navade ne opustimo, pridružite se nam v soboto, 9. novembra. Pričetek bo ob 6.30 zvečer, večerja bo servirana v družinskem stilu oz. "family style". Za zabavo bo igral Staneta Mejača orkester.

Za rezervacijo, kličite 216-481-3308, 216-280-0843, ali 440-729-3427.

Odbor

*To je ozja domovina,
ime ji je Bela krajina,
na jugu Slovenije leži,
zelena Kolpa ji meji.*

*Tu bele breze rastejo,
tu bele noše nosijo,
nasmeh tu rad domuje,
pesem s plesom se raduje.*

*Tu grozdje vince dozori,
vse v dobro voljo pretopi,
Bela krajina, ti si kraj,
kam vsak se vrača rad nazaj.*

150 let lazaristov na Slovenskem

Misijonska družba za pomoč ubogim

**Danes v slovenski provinci 54 lazaristov, med njimi tudi dva škofa
Vzgoja in vodenje misijonov**

Ljubljana – Pomoč ubogim je bilo vodilo sv. Vincencija Pavelskega, ko je leta 1625 v Parizu ustanovil misijonsko družbo. Njeni duhovniki in bratje so se naselili v nekdanjem avguštinskem samostanu sv. Lazarja in so jih začeli imenovati lazaristi.

Pred poldrugim stoletjem jih je na Slovensko povabil škof Anton Martin Slomšek – 26. septembra 1852 so začeli delati v cerkvi sv. Jožefa v Celju. Štiriinpetdeset lazaristov je danes članov slovenske province, ukvarjajo pa se predvsem z vzgojo in z vodenjem misijonov.

Enako kot pred 150 leti se je 26. septembra letos iz opatijske cerkve do vrha Jožefovega hriba nad Celjem vila procesi-

ja. Tako so lazaristi simbolično počastili obletnico, ko so predstavniki njihove družbe prvič stopili na slovenska tla.

"Človeku je treba pomagati in k njemu pohiteti, kot bi gorelo, je bilo eno od načel Vincencija Pavelskega. Čutil se je nagovorjenega, da za revne nekaj stori, a je vedel, da sam ne bo mogel, zato je začel ljudi povezovati v dobrodne organizacije s krščanskim navdihom," je razložil lazarist Anton Lavrič.

V prvi polovici sedemnajstega stoletja je Francijo upehala tridesetletna vojna, zaradi katere je bilo veliko siromaštva, mnogo ljudi je ostalo brez domov. "Duhovniki so živeli v mestih, na podeželju jih skoraj ni bilo. Duhovno so bili ljudje zelo zanemarjeni. Duhovniki, zlasti tisti na vasi, so bili slabo izobraženi, za njihovo existenco ni bilo poskrbljeno, zato so se ukvarjali z vsem mogočim.

Vincencij je čutil, da je treba ljudi poučiti in okrepiti v veri, zato je začel organizirati ljudske misijone – to pomeni, da so skupine njegovih duhovnikov obiskovale različne župnije in tam s srečanji, na katerih so obravnavali verske teme, poskrbele za duhovno ob-

novo. Taki misijoni so še vedno ena glavnih nalog naše družbe," je povedal Lavrič.

V svojih vzgojnih središčih (dom sv. Jožefa v Celju, Gnidovčev dom na Mirenskem gradu, Dom duhovnosti na Homcu pri Slovenj Gradcu, Študentski dom Vincencij v Ljubljani in Baragovo misijonišče v Buenos Airesu) vodijo duhovne vaje in različne tečaje za laike, redovnice in duhovnike.

Devet misijonarjev v tujini

Delo lazaristov je tesno povezano z Družbo hčera krščanske ljubezni oziroma s sestrami usmiljenkami, ki jih je Vincencij ustanovil skupaj s sveto Ludoviko de Marillac.

Najprej so na slovensko ozemlje prišle one, za njimi še oni. Hiša v Celju je bila njihova prva postojanka v vsej Avstro-Ogrski. Po letu 1919 so postali samostojna provinca in od takrat do začetka druge svetovne vojne je bilo zanje najboljše obdobje. "Takrat je vstopalo največ članov, in to ne le mladih fantov," opisuje Lavrič. V tistem času so odprli precej zunanjih misijonov, največ na Kitajskem.

"Po drugi svetovni vojni se je precej zmanjšalo število lazaristov, tudi pri

For the best sounds of Slovenia

Listen to

THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Pesmi in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAČ
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

borski pomožni škof dr. Anton Stres), 46 duhovnikov, štirje laiški bratje in nekaj bogoslovcev. Kar nekaj jih živi daleč od domovine. Med naloge lazaristov spada oznanjevanje evangelija tudi na različnih koncih sveta. Pet članov slovenske družbe skrbi za misijone na Madagaskarju, trije v Sibiriji in eden v Boliviji.

Sodelujejo v Krščanskem bratstvu bolnikov in invalidov ter vodijo različne skupine laikov, ki se posvečajo dobrotelnosti. "Ne glede na to, kaj bodo delali pozneje, mladi duhovniki običajno začnejo najprej v župniji,

napisano 1993

Vojaška služba v stari Jugoslaviji

ANTON ŽAKELJ

- V. del -

PUKOVSKA SLAVA

26. pešpolk je praznoval vsako leto svoj rojstni dan na praznik Sv. Ahačija, 22. junija, v spomin na zmago nad Turki leta 1593, torej pred 400 leti. Pri tej zmagi so odločilno sodelovali slovenski borci pod vodstvom kneza Turjaškega. O bitki in zmagi je spesnil Anton Aškerc pesem: "Mea Kulpa".

Na ta dan smo imeli parado, po njej pa kosilo z dodatki: vsak vojak je dobil košček na ražnju pečene jagnjetine, en luk, žlico kuhane, oslajene pšenice in pol kozarca vina.

Najboljša je bila pšenica; jagnjetina je bila še krvava, vino mi pa ni dišalo, ker sem vedel, da so se ga že prejšnji dan napili fantje v skladišču, potem pa dopolnili sod z vodo in tobakom. Eden je bil zvečer tako pijan, da se je sukalo na tleh, kakor muha, ki jo položiš na hrbet.

OTROŠKI IZRAZI IN PSOVKE

Na dve stvari se nisem mogel privaditi pri vojakih: na čudno oslavljanje predpostavljenih: podnaredniče, poručniče, pukovniče itd. Vse to se mi je zdelo otroško in ponižujoče. Drugo so bile pa surove psovke, za katere slovenski jezik nima izraza. Rabili so jih vsi od redova do najvišjega čina. Vsak ti je lahko kar iz navade psoval vse sorodnike in vse svetnike.

Nekoč sem vprašal Steva Stevanovića (najjačeg u puku), če ga ni nič sram kar naprej rabiti te besede. "E, pa to je naša navika," je odgovoril. "Ako idem čiči, ne smem, da mu psujem majku, žen-

ku, tetku ili sestricu, onda mu psujem sliku svetog Ilije."

Ker Slovenci nimamo izraza za to besedo, sem mislil, da jo imajo samo Srbi in Hrvatje, pa sem kmalu spoznal, da jo rabijo tudi Arnauti, Madžari, Nemci in drugi - vsak v svojem jeziku. Da, tudi Angleži in Amerikanci, samo veliko bolj poredko. Prvič sem slišal to angleško besedo, ko je prišel pome neki "Skač" (Škot) s tovornjakom, da me je peljal čez Muro v bivšo orožno tovarno "Göring Werke", pa je kar naprej ponavljal neko neznano besedo.

Doma sem jo iskal zastoj po slovarju. Sklenil sem, da bom vprašal našo učiteljico, kaj ta beseda pomeni, pa sem na srečo vprašal prej nekega drugega.

(Göring Werke so Rusi popolnoma izpraznili; iz nje so odpeljali 3000 vagonov strojev. Ena hidravlična stiskalnica je bila tako velika, da so morali podreti stavbe, da so jo dobili ven.)

KOPANJE V KOLPI

Nekaj vročih sobotnih popoldnevov so nas vodili na drugo stran Kolpe, kjer smo se slekli v grmovnje do nagega, nato pa na povelje: "Juriš!", planili v reko. Podporočnik Zubov je bil s svojo "malo" v čolnu sredi reke in pazil, da bi kdo ne zašel predaleč. Kopalnih hlačk seveda nobeden ni imel; takega luksusa bi ne bili dovolili nikomur. V slabem vremenu smo se kopali v kopalnici, pa ne vsak teden.

ZAVAROVANJE PROGE

Nekajkrat sem bil v edinici, katere naloga je

bila "osiguranje pruge" za prevoz kralja Aleksandra.

Vselej smo odšli na progo že zvečer, da smo si še za dne razdelili del, ki nam je pripadal. Mi smo stražili do Odre, naprej pa oddelki zagrebških polkov. Vsak na svojem mestu smo čakali do zgodnjega jutra, ko se je pripeljala mimo najprej lokomotiva-izvidnica, nekaj minut pozneje pa lokomotiva s po enim osebnim in tovornim vozom.

Na progi je navadno najprej določil podnarednik kaplarja in enega vojaka, da sta šla po okolici gledat, kje bi se dalo dobiti sliv dovolj za vso noč. Pa se je zgodilo, da smo kmalu po odhodu dvojice zaslišali streljanje, nato pa pospešen povratek "komandosa" s poročilom:

"Kad smo došli do bašte, su seljaci počeli pucati na nas."

Nikdar zaspanemu mladeniču je bil nočni hlad v naravi hudo zapeljiv. Nekoč sem sedel na rob nasipa in zaspal. Zbudil me je starejši orožnik, ki je nadziral progo, če je povsod zavarovana, me očetovsko potrepil po rami in posvaril: "Sinko, nemoj, da spavaš; može, da dodje vlak, ti se zabuniš in skočiš ispred njega."

Neko drugo noč je deževalo. Zaril sem se v grmovje ob progi, gosto prepredeno s srobotom, ki je nudil malo strehe pred dežjem, zatvarač pa ovil z velikim robcem, ogle pa zavezal in tako čuval kralja. Ko bi bil prišel kdo s slabim namenom, bi ga moral prositi, naj malo počaka, da bom razvozljaj robec.

Samo enkrat, so pravili, so videli nekoga, ki se je približeval progi, blizu železniškega mostu čez Kolpo, pa so ga prepodili s strelji in je izginil v koruzi.

PREMESTITEV NA KOMANDO MESTA

Še pred zaključkom šestmesečnih vaj in njim (dalje na str. 14)

Pogledi na razdvojenost

Ljubljana - "Kolesa zgodovine ne moremo zavrteti nazaj, mrtvih ne moremo obuditi; lahko le skušamo razumeti njih dejanja, ko so bili živi. Sprejeti moramo dejstvo, da je huda, morda prehuda kazen zadela tiste, ki so šli v dobri veri, da pomagajo narodu, proti svojemu narodu. Čas je, da jim odpustimo, in čas je tudi, da končno obsodimo morilce na obeh straneh reke, ki so ubijali in mučili hladnokrvno in celo uživaško svoje ujete nasprotnike ali pa kakorkoli dobre volje pomagali zločincem."

Tako je med drugim v uvodu svoje knjige z naslovom *Slovenske spravne motnje* napisal Bert Pribac, kulturnik iz zdomstva, ki se je leta 2000 po 41 letih v Avstraliji vrnil v domovino. Njegova knjiga, v kateri analizira vprašanja, ki zadevajo slovensko narodno pomiritev in podaja svoj pogled nanjo, je bila povod za okroglo mizo, ki jo je 3. oktobra zvečer v Cankarjevem domu organizirala *Revija 2000*. Z njo naj bi, kot je dejal glavni in odgovorni urednik *Revije 2000* Peter Kovačič Peršin, spodbudili nove poglede na slovensko razdvojenost.

Toda direktor programov Radia Slovenije Andrej Rot in zgodovinar Jože Dežman sta bila do Pribacvega pisanja precej kritična. Prvi je opozoril, da skuša avtor oblikovati neko nevtralnno stališče do narodove pomiritve, hkrati pa njegovi argumenti večinoma temeljijo na časopisnih člankih, zaradi česar je, kot je dejal, "knjigo prebiral z velikansko muko, saj bi jo bilo treba temeljito prečistiti". Dežman je menil, da bi moral Pribac poleg časopisov prebrati tudi nekaj strokovne literature, saj je v knjigi nekaj izrazito problematičnih navedb. Toda kljub temu je to pisanje, ki nas sili, da se do vrste stvari opredelimo na novo. M.V.

Delo fax, 5. okt. 2002

Lazaristi 150 let v Sloveniji

(NADALJEVANJE s str. 11)

na primer kot kaplani ali kateheti, da si pridobijo pastoralne izkušnje," je omenil Lavrič.

V Sloveniji imajo lazaristi tri župnije (v Šentjankobu ob Savi, Celju in Šmartnem pri Slovenj Gradcu), člani slovenske province upravljajo tri župnije na Hrvaškem ter dve v tako imenovani diaspori, kjer so katoliki manjšina med drugače verujočimi, in sicer v Beogradu in Bitoli. Delajo tudi med zdomci v Argentini in Kanadi.

Ne brati, temveč gospodje

"Če čutiš nagnjenje, da bi se dal v službo Cerkve in Boga, so možnosti različne. Pogosto so zunanji dejavniki odločilni, za kateri red ali družbo se odločiš, deimo, da prideš v stik z nekom iz določene družbe," je razložil Lavrič.

"Kdor misli resno in sebe vidi tukaj, mora pokazati pripravljenost, da bi vstopil. Neko začetno dobo mora preživeti pri nas, da se medsebojno spoznamo. Ob soglasnem strinjanju ga sprejmemo v družbo in gre v noviciat, kjer prezivi eno leto.

Za ta čas, v katerem spozna Vincencijevo življenje in delo, zgodovino družbe in njeno duhovnost, prekine študij. Noviciat sklene z zaobljubami, s katerimi postane lazarist v polnem smislu," je opisal Anton Lavrič in pristavil, da so oni družba svetnih duhovnikov s poudarjenim apostolskim delovanjem in ne redovnikov, kot so na primer frančiškani ali kapucini. Od njih se razlikujejo med drugim po tem, da se ne naslavljajo z izrazom pater, temveč gospod. Ni nujno biti duhovnik, da si lazarist.

Njihov dnevni red ni tog. Zjutraj se zberejo pri skupni molitvi, ki traja tri četrt ure. Tisti, ki lahko, se udeležijo še kratkih molitev pred kosilom in po večerji. Njmajo veliko obveznosti skupnega življenja, ker jih to ne sme ovirati pri apostolski dejavnosti, pravi Lavrič.

Barbara Hočevar
Delo, 27. sept. 2002

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

IVO ŽAJDELA

Ljubljana, Slovenija

POBOJI DRUŽIN LETA 1942

I. del

Leta 1942 so partizani pobili vsaj 27 slovenskih družin. Zato, da bo jasnejše bistvo komunizma in partizanščine ter vzroki za protirevolucijo (vaške straže, domobranci, tudi "črna roka"), naj na kratko te primere naštejemo.

◇

16. decembra 1941 so partizani v domači hiši na Verdu vpricho treh mladoletnih otrok ubili očeta Pavleta Veharja ter njegovo ženo Marijo. Otroci, stari pet, šest in devet let, so ostali sirote.

30. januarja 1942 so partizani umorili Antona Repovža mlajšega iz Metlike. 15. maja (ali 15. 9.?) istega leta so ubili še njegovega očeta Antona Repovža.

5. februarja 1942 so komunisti umorili v Ljubljani tri člane družine Urbanc, mater Frančiško, sina Ivana in hčerko Ivanko.

16. marca 1942 so partizani v Iga vasi v Loški dolini ubili Franca Zigmunda in njegovo hčerko Alojzijo.

1. aprila 1942 so partizani na Svinjskem pri Šentrupertu vpricho otrok in moža ustrelili Frančiško Peček, mater sedemnajstih otrok; iz osemnajstim je bil v šestem mesecu nosečnosti.

6. aprila 1942 so partizani na Ševnici pri Mirni na Dolenjskem postrelili očeta Franca Kolenca, njegovo ženo in štiriletno hčerko. 17-letni sin Alojz je ranjen zbežal in so ga ubili kasneje.

Grob na mirenskem pokopališču je bil po vojni uničen in tudi njihove hiše na Ševnici ni več.

10. aprila 1942 so partizani na Lavrici ugrabili zakonca Stanislava in Katarino Trontelj, ju odvedli na Mačkovec in ubili.

15. aprila 1942 so partizani na Mirni postrelili 45-letnega očeta Alojza Uhernika, 35-letno ženo Amalijo ter 15-letno hči Amalijo. Prvi poskus poboja so partizani naredili že v začetku aprila, vendar se jim ni "posrečil".

Tudi njihov grob na mirenskem pokopališču je zravnal z zemljo. Da bi bilo še huje, so iz povsem nerazumljivih razlogov, te žrtve, katerih poboj je takrat izredno odmeval, izpustili tudi na spomeniku zamolčanih žrtv, ki so ga vgradili leta 1994 na zid cerkve na mirenskem pokopališču.

17. aprila 1942 so partizani v bajtici vrh klanca v Zabočevem pri Borovnici vpricho šestih otrok (od dveh do trinajst let) ubili očeta Jožeta Mihelčiča (42 let) in mater Ivano (45 let), ki je bila noseča.

17. aprila 1942 so komunisti v Ljubljani ubili tri člane družine Čuk. Doma v Kosezah, Podutiška 51, vpricho drugih otrok, so ustrelili očeta Lenarta (r. 1900), mater Evgenijo (r. 1904 kot Koštrin) ter dveletno hčerko Vando (r. 16. 5. 1940).

18. aprila 1942 je "Leteča udarna patrolja", ki jo je vodil Stane Semič-Daki, ponoči vdrla v Rupnikovo hišo v Lanišču pri Škofljici. Umorili so mater Rozo Rupnik in njeno 21-letno hčerko Marijo.

V noči na 22. april 1942 so partizani vdrli v Jakopinovo hišo v Ponovi vasi pri Grosupljem in pobili vso družino: 44-letnega očeta Jožeta, 39-letno ženo Marjeto, 18-letnega sina Jožeta, 17-letno hči Ano, 11-letnega sina Vencija in 6-letnega sina Štefana. Njihov grob na pokopališču v Št. Juriju je bil po vojni zravnal z zemljo, danes pa čezenj vodi pot.

27. aprila 1942 so partizani v Stranski vasi pri Dobrovi ugrabili tri sestre Skopec. Naslednji dan so jih v taborišču na

Ključu pobili: 22-letno Marijo, 19-letno Ivanko ter 18-letno Francko.

6. maja 1942 so partizani z doma na Bistrici pri Mokronogu odpeljali **Zavodnikovo** družino. V Blatnem klancu so umorili 60-letnega očeta Antona, 64-letno ženo Terezijo ter 31-letno hči Jožefo, sinu Antonu je uspelo pobegniti.

11. maja 1942 so na Pokojišču nad Borovnico ubili Rafaela Hvalo in njegovo ženo Jožefo; zapustila sta dva otroka.

13. maja 1942 so partizani v Šentvidu pri Stični umorili štiri ljudi. Zvečer so vpricho žene v njegovi hiši ustrelili Franca Hrena, mizarja in uglednega vaškega odbornika. Sinova, 18-letnega Franceta in 16-letnega Stanka, so odgnali in ju neznano kje ubili. Isto noč so odgnali v smrt še ne dvajset let staro Marijo Urbančič. Maja so od doma odpeljali tudi Janeza Zupančiča iz Šentvida. Njegov 13-letni sin Jernej ga je šel iskat, vendar so ubili tudi njega.

17. maja 1942 so partizani ugrabili Franca Jakoba st., Franca Jakoba ml. (očeta in sina) in Milka Cankarja iz Dobrunj ter Franceta Jakoba in Ivana Palčiča iz Bizovika. Odvedli so jih proti Polici in jih 18. 5. v Krčmarjevem gozdu pri Bliski vasi umorili.

V noči s sobote na (binkoštno) nedeljo, 23. maja 1942, so prišli partizani k sosedom Lichtenbergove družine ob Ljubljanci v Bevkah, h Kaminovim, kamor so Lichtenbergovi hodili spat zaradi groženj. Vpricho ostalih otrok so jih streljali v daljših časovnih presledkih ter se pri tem zahtevali. Najprej so ustrelili hči Ido, nato 22-letno hči Petronilo, 47-letno mater Jožefo, nazadnje pa še 57-letnega očeta Karla. Mama in Ida sta umrli še isto noč, oče in Petronila pa v bolnišnici. Pokopali so neznano kje na Žalah.

25. maja 1942 so partizani umorili tri člane Černetove družine iz Gozda-Reke pri Prežganju: očeta Franca (r.

Spominska slovesnost v Teharjah

Teharje (*Delo fax*, 7. okt. 2002) – Več kot dva tisoč ljudi se je v nedeljo, 6. oktobra, zbralo na Teharjah pri Celju na letos že enajsti slovesnosti v spomin na žrtve pobojev, ki so se neposredno po drugi svetovni vojnepred 57 leti dogajali v takratnem teharskem taborišču. Slovesnost se je začela z mašo, ki jo je vodil mariborski pomožni škof in generalni vikar dr. Anton Stres, po maši pa je zbrane nagovoril še tajnik društva Nova slovenska zaveza Stane Štrbenk. Popoldne se je spominska slovesnost nadaljevala na Hrastniškem hribu, kjer so na mestu, kjer je bilo nekdanj morišče, s katoliškim in pravoslavnim obredom blagoslovili ploščo v spomin na vse žrtve teharskega taborišča.

Dr. Anton Stres je na spominski slovesnosti na Teharjah, ki jo je sam imenoval tudi spravna slovesnost, državo Slovenijo opomnil, da še vedno ni izpolnila svoje temeljne naloge in postala vrhovna varuhinja varnosti vseh državljanov pred nasiljem, da torej še vedno ne zagotavlja vsem državljanom pravico do pravice. "V državi Sloveniji na to izpolnitev tukaj in drugod pobiti med drugo svetovno vojno in po njej že predolgo čakajo," je dejal dr. Stres in dodal, da za rajne pač ni odločilno, ali bodo državni zbor in politične stranke zmogli minimum poštenja in odgovornosti ter omogočili izglasovanje zakona, iz katerega bo jasno razvidno, da se je pomojenim zgodila nezaslišna krivica. In da so tisti, ki so jo zagrešili, morilci. Oni so svojo pravico pač že našli v božji solidarnosti.

"Za našo državo pa je to še vedno odprto in odločilno vprašanje. V odgovoru nanj je videti moralno podobo naše državne oblasti. Ko se torej vsako leto zberemo tukaj, je to tudi preroško dejanje. Tu smo namreč zato, da tistim, ki nam trenutno vladajo, znova povemo, da svoje dolžnosti še nismo izpolnili," je na slovesnosti v Teharjah še dejal dr. Anton Stres.

Kritičen do državne in tudi celjske oblasti je bil v svojem nagovoru zbranim ob pomniku na Teharjah tudi tajnik društva Nova slovenska zaveza Stane Štrbenk. Slovensko državo kot naslednico oblasti, ki je zagrešila povojne poboje, je obtožil, da še vedno ni priznala zločinov, se opravičila prizadetim in vrnila pobitim časti in dobrega imena.

Damjana Stamejčič

1884) ter hčerki Alojzijo (r. 1922) in Jožefo (r. 1927); mati in še ena hčerka sta bili ranjeni. Skupaj z njimi so ustrelili še dva Kočevarska Nemca. Z enim od njiju, z Jožetom Miheličem, je bila umorjena Alojzija v visoki nosečnosti in sta se nameravala poročiti.

Konec maja 1942, na binkoštno soboto, so v Zadobju pri Lučinah partizani ustrelili Ivano Bizovičar, mater štirih otrok. Še isti dan so ustrelili tudi sina Franca.

3. junija 1942 so partizani v Velikih Brusnicah pri Novem mestu ubili očeta Franca Medleta, ženo Marijo ter hčerko Marijo.

V začetku junija 1942 so partizani v Boričevem pri Novem mestu ugrabili Antona Mišjaka, očeta enajstih otrok. Skupaj z njim so nekam v topliške gozdove odgnali tudi sina

Alojza. Njunega groba niso našli. Že 24. maja so z Vrha pri Ljubnu odpeljali Antona Škedlja, očeta štirih otrok ter njegovega delavca Franca Jakšeta. Njunega groba niso odkrili. 3. 6. so umorili Alojza Hrovata s Petan, očeta desetih otrok. 12. 6. so odgnali in umorili brata Martina in Janeza Pirca iz Podljubna. Junija so iz Gornje Lakovnice odgnali in ubili Alojza Šušteršiča, očeta sedmerih otrok.

V začetku julija so odvedli in ubili Ignacija Ravbarja iz Podljubna, očeta dvanajstih otrok.

V dobrem mesecu in pol so torej v okolici Šmihela pri Novem mestu partizani ubili pet očetov, ki so za seboj pustili 43 otrok.

13. junija 1942 ponoči so partizani vdrli v Mravljeto hišo na Brezovici

(dalje na str. 15)

Joseph L.
FORTUNAPOGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Vojaška služba v stari Jugoslaviji

(NADALJEVANJE s str. 12)

sledečih manevrov, je odslužil svoj rok eden od dveh ordonanc na komandi mesta. Po starem običaju bi ga morali zamenjati najboljša četa v polku (ki je bila tisto leto naša) s svojim najboljšim vojakom.

Ker so bili že vsi "punorokovci" razdeljeni po delavnicah in v pisarno, ostali pa poslani v šole za kaplarje, je ostal na razpolago za Komando mesta samo najslabši, najbolj ošamarani vojak, ki sem ga mogel videti samo v ogledalu.

Takoj so mi povedali, da se komandant mesta piše tudi Pavlović (Dragutin), da pa ni podnarednik, ampak polkovnik, ki je bil kmalu nato povišan v brigadnega generala. Pa tudi to, da je zelo strog in da še noben ordonans ni končal svoje službe brez zapora. Saj tega sem si dolgo želel.

Komanda mesta je bila nastanjena v intendanturi, kjer so bile barake za skladišča in pekarijo, lopa za topove in enonadstropna hiša za komando mesta ter intendanturo. Spodaj je imel svojo pisarno intendant, kapetan prve klase, ki je šel vsako soboto popoldne domov v Petrinje po bližnji peš - po železniški progji, zgoraj pa naša pisarna, posebna soba za telefon in spalnica za ordonansa.

Vsa intendantura je bila ograjena z do 2 metra visokim zidom in je ležala ob Kolpi poleg mosta. Tam sem bil večkrat na straži, zato sem kraj že nekoliko poznal. Komandant je imel v svoji pisarni obešeno veliko ogledalo tako, da je v njem vsak čas lahko videl stražarja na oglu pročelja. Od tu je marsikoga spravil v zapor.

Moj prvi stik z njim je bil po telefonu; na prvi dan službe, je pozvonil: "Halo! Tu komanda mesta," sem odgovoril. "Pukovnik Pavlović, a ko govori?" "Gospodin pukovniče, ja sam vaš novi ordonans redov XY." "A gde je Franc?" "Otišao je na stanicu, da vas sačeka." "Nema ga ovde." "Stičiće skoro." "O, baš je došao."

Prvi razgovor je bil kar dostojen. Franc G. iz

Prekmurja mi je povedal, da ga je spremil na njegovo stanovanje v mestu, pod večer je pa prišel v pisarno pregledat pošto, pa kmalu odšel domov. Ves čas sem sedel na stolu v hodniku in čakal, da bi mi dal z zvoncem na mizi znak, da me potrebuje, pa ni bilo nič. Ko je odhajal, sem mu šel odklenit vrata v pritličju. Ni videti slab človek.

Nekaj dni pozneje je nadziral čete po vežbališčih v okolici in se okrog poldne vrnil v pisarno. Konja je moral zelo goniti, ker so bile njegove gamaše znotraj čisto bele od konjskih pen.

V pisarni je sedel za pisalno mizo in se tako obrnil, da sem mu lahko obrisal pene z gamaš. Tudi to pot je kmalu odšel.

Ko se je vrnil z njegovega stanovanja Franc, ki je bil njegov osebni (jaz pa pisarniški) sluga, je povedal, da je prilomastil po stopnicah, psujoč mene, mojega očeta in mater, vrh stopnic pa odpel gamaše, ki so bile spet čisto bele, in jih zabrisal po celi dolžini hodnika. Naslednji dan sem pričakoval nevihte in zapora, pa ni bilo nič.

Nekaj tednov pozneje, ko se je vrnil po daljšem nadziranju polkov blizu in daleč, je prebiral pošto pozno v noč.

Ker sem bil navajen iti v posteljo točno ob devetih, sem postal ob tistem

času zaspan, sedeč na stolu v hodniku in čakajoč na znak z zvončkom. Bil sem vedno bolj truden, pa sem šel v svojo sobo in sedel na posteljo, misleč: "Če me bo poklical, bom že slišal." Sam nisem vedel, kdaj sem zaspal.

Okrog polnoči me je zbudil ropot. Tekel sem po stopnicah, da bi odklenil vrata, a ta so bila na stečaj odprta. Le kako je vedel, kje je ključ?

Pogledal sem za njim; bil je že pri stranskih vratih v obzidju, ki sicer niso nikoli rabila, zaklenjena z žabico. Ne vem, s kakšno silo je odtrgal ključavnico in jo zalučal po dvorišču in odvihral v noč. Šel sem nazaj v svojo sobo in pospravil vse svoje stvari v kovček, pripravljen za odhod.

Drugi dan je prišel v pisarno in ni niti z besedico omenil nočnih neprilic. Menda se je zavedal, da ima vojak pravico po deveti uri spati.

Kadar je bil moj general doma v pisarni, mu je vselej prinesel pekovski mojster (spet Slovenec), ki je delal v pekariji niti 100 metrov proč od nas, polovico ali vsaj četrtinko hleba kruha. Komandant ga je poskušal le včasih, vselej pa pustil ostalo.

Ta kruh je bil izredno dober, na pol bel, pšeničen. Z mojstrom sva se zmenila, da mi bo dal dva hleba, kadar bom šel

domov (seveda se bom moral enkrat odreči hlebu), da ga bom nesel domov pokazat očetu, kako dober kruh jemo v jugoslovanski vojski. Vedel sem, da bi drugače ne verjel, da smo jedli v Jugoslaviji boljši kruh kot v stari Avstrogrski. Res je bil začuden in ga je pohvalil.

DOMOV

Ko sva bila s starejšim bratom hkrati na naboru in oba potrjena, so nama povedali, da imam jaz kot tretji član družine, pravico do skrajšanega roka. (Prvi je bil oče, ki je služil 7 let in pol.)

Rekli so, da lahko greva oba hkrati v vojsko, ko bo starejši brat odslužil pol leta, pa naj jaz naredim prošnjo za skrajšan rok.

Jaz se za to nisem brigal, oče, ki je v enem letu zgubil 4 od 8 pomočnikov, je pa naredil prošnjo, a so mu odgovorili, da mora starejši brat odslužiti vseh 18 mesecev, šele potem imam jaz pravico na skrajšan rok. Sedej moram samo izbirati med odsluženjem celega roka ali s čakanjem, da bo brat odslužil celega, pa bi potem prosil na skrajšanje, torej bi moral dve leti čakati doma. Oče je sprejel to možnost in jaz sem moral domov.

Na mesto Franca je prišel iz druge čete Srb, ki je bil nepismen in len, da se mu ni ljubilo niti vsako jutro iti en km daleč v kasarno po čorbo, jaz sem pa tudi raje

šel na trg kupit pol litra mleka ali malo grozdja, včasih pa košček surovega masla ali ovčjega sira, zavitega v zeljnato veho. Kako je ta človek vršil svojo službo, bi rad vedel.

V kasarni, kamor sem se šel posloviti, me je srečal arnautski prijatelj Murat Ramadana Babun, trgovec z lesom v Skopju. Obžaloval je, da moram domov. "Ko bi bila midva na komandi mesta, bi živela, kao bogova," je rekel.

Četnega komandirja Ivo Severovića, ki je bil med tem povišan v kapetana prve klase, sem našel v sobi bataljonskega dežurnega, ker je ta dan opravljajal njegovo službo. "Idi i pozdravi moje Slovence," je rekel.

O njem sem slišal oziroma bral še enkrat: Prvo leto v taborišču, sem našel po naključju kos beograjske *Politike* in v njej kratko vest: "Major Ivo Severović je bil pred ljudskim sodiščem spoznan za krivega izdajstva in obsojen na smrt z ustrelitvijo. Obsodba je bila izvršena takoj."

O podnarednikih sem pa bral v *Ameriški Domovini* kratek članek spomina nekega PAK-a, ki je prišel služiti svoj rok v podčastniško šolo v Sarajevu, ki se je ravno takrat selila iz Gorazd. Vso oblast je takrat predstavljal neki podnarednik, ki je hotel takoj v začetku vteptati v glave rekrutov rešpekt pred njegovo vsemogoč-

(dalje na str. 16)

United States Postal Service		Statement of Ownership, Management, and Circulation	
1. Publication Title	2. Publication Number	3. Filing Date	4. Issue Frequency
Ameriška Domovina (American Home)	0 2 4 1 0 0	Oct. 10, 2002	Weekly except first week in July & Week after Christmas
5. Number of Issues Published Annually	50	6. Annual Subscription Price	\$35.00
7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4)	Contact Person Madeline D. Debevec Telephone (216) 431-0628		
6117 St. Clair Ave. Cleveland, OH 44103-1692 (Cuyahoga)			
8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer)			
6117 St. Clair Ave. Cleveland, OH 44103-1692			
9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank)			
Publisher (Name and complete mailing address) James V. Debevec 6117 St. Clair Ave. Cleve, OH 44103-1692			
Editor (Name and complete mailing address) English: James V. Debevec 6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692 Slovenian: Dr. Rudolph M. Susel 6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692			
Managing Editor (Name and complete mailing address) James V. Debevec 6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692			
10. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a nonprofit organization, give its name and address.)			
Full Name	Complete Mailing Address		
American Home Publishing Co., Inc.	6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692		
James V. Debevec	6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692		
Madeline D. Debevec	6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692		
11. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages, or Other Securities. If none, check box <input checked="" type="checkbox"/> None			
Full Name	Complete Mailing Address		
12. Tax Status (For completion by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates) (Check one)			
<input type="checkbox"/> Has Not Changed During Preceding 12 Months			
<input type="checkbox"/> Has Changed During Preceding 12 Months (Publisher must submit explanation of change with this statement)			

13. Publication Title	14. Issue Date for Circulation Data Below	
Ameriška Domovina (American Home)	September 26, 2002	
15. Extent and Nature of Circulation	Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
a. Total Number of Copies (Net press run)	2753	2795
(1) Paid (Requested Outside-County Mail Subscriptions Stated on Form 3541, include advertiser's proof and exchange copies)	1369	1371
b. Paid and/or Requested Circulation	905	903
(2) Paid In-County Subscriptions Stated on Form 3541 (include advertiser's proof and exchange copies)	905	903
(3) Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Non-USPS Paid Distribution	323	362
(4) Other Classes Mailed Through the USPS		
c. Total Paid and/or Requested Circulation (Sum of 15b (1), (2), (3), and (4))	2597	2636
d. Free Distribution by Mail (Samples, complimentary, and other free)		
(1) Outside County as Stated on Form 3541		
(2) In-County as Stated on Form 3541	9	9
(3) Other Classes Mailed Through the USPS		
e. Free Distribution Outside the Mail (Carriers or other means)		
f. Total Free Distribution (Sum of 15d and 15e)	9	9
g. Total Distribution (Sum of 15c and 15f)	2606	2645
h. Copies not Distributed	147	150
i. Total (Sum of 15g and h)	2753	2795
j. Percent Paid and/or Requested Circulation (15c divided by 15g times 100)	99.7	99.7
16. Publication of Statement of Ownership	Oct. 10, 2002	Issue of this publication <input type="checkbox"/> Publication not required
17. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner	James V. Debevec, Publisher	Date Oct. 10, 2002

Instructions to Publishers

- Complete and file one copy of this form with your postmaster annually on or before October 1. Keep a copy of the completed form for your records.
- In cases where the stockholder or security holder is a trustee, include in items 10 and 11 the name of the person or corporation for whom the trustee is acting. Also include the names and addresses of individuals who are stockholders who own or hold 1 percent or more of the total amount of bonds, mortgages, or other securities of the publishing corporation. In item 11, if none, check the box. Use blank sheets if more space is required.
- Be sure to furnish all circulation information called for in item 15. Free circulation must be shown in items 15d, e, and f.
- Item 15h, Copies not Distributed, must include (1) newsstand copies originally stated on Form 3541, and returned to the publisher; (2) estimated returns from news agents; and (3) copies for office use, leftovers, spoiled, and all other copies not distributed.
- If the publication had Periodicals authorization as a general or requester publication, this Statement of Ownership, Management, and Circulation must be published. It must be printed in any issue in October or, if the publication is not published during October, the first issue printed after October.
- In item 16, indicate the date of the issue in which this Statement of Ownership will be published.
- Item 17 must be signed.

POBOJI DRUŽIN LETA 1942

(NADALJEVANJE s str. 13)

pri Ljubljani ter ustrelili očeta Antona, sinova Franca in Vinka, najstarejšega sina Antona pa so odgnali v svoje taborišče na Ključ in ga tam ubili. Dan kasneje, 14. junija 1942, so partizani na domu v Ljubogjni ugrabili horjulskega župana Janeza Bastiča in njegovo ženo Marjano in ju ponoči manj kot kilometer od doma umorili; za seboj sta pustila sedem otrok. Takrat bi zagotovo ubili vsaj sina Toneta, vendar se je uspešno skrival. Pet sinov je bilo ubitih kasneje.

15. junija 1942 so partizani ugrabili brate Alojza, Franca in Stanka Grčarja iz Jesenic pri Šentrupertu. Mučili so jih v Žalovčah pri Trebelnem, nato pa ubili. Vsi trije so imeli družine in so bili očetje.

17. junija 1942 so partizani v Kostanjevici ob Krki umorili štiri ljudi. Od doa so odgnali Jožeta Novaka. Bil je očim Franca in njegove sestre Alojzije Hodnik, ki so ju skupaj z Alojzijino 14-letno hčerko Štefanijo prav tako odgnali od doma. Vse štiri so umorili pri Mihovici.

Neznanega dne leta 1942 so na domu ugrabili in ju odgnali zakonca Josipa in Marijo Trost z Dolše pri Kostanjevici. Znano je, da so Trosta strahovito mučili, vendar njunega groba niso našli.

18. junija 1942 so partizani pod Roženberkom nad Mirensko dolino poleg šentrupertškega župnika Franca Nahtigala ter kaplana Franca Cvara ubili tudi 62-letnega Alojza Jakoša, očeta dvanajstih otrok iz Roženberka.

20. junija 1942 je partizan prišel v trgovino zakoncev Skubic v Šmarju-Sap. Ustrelil je moža Jožeta in ženo Marijo; zapustila sta dva otroka.

Neke junijske noči so partizani na domu ugrabili zakonca Janeza in Pavlo Dežman z Lavrice ter njunega 17-letnega sina Ivana in jih domnevno ubili pred Krimsko jamo.

23. junija 1942 so partizani na Suhorju umorili kmetico Ivano Lojk, mater že v maju umorjenega Ivana Lojka iz Dol. Junija 1942 so partizani ubili Marijo Za-

gorc ter njeno hčerko Vido iz Šentjerneja (ubili so ju nekje nad Mihovim). Junija so partizani ubili in vrgli v brezno Štefana Stigliča s Cerovca v Beli krajini, oskrbnika gradu Krupa, njegovo ženo Marijo in služkinjo gradu Mici Inkret.

1. julija 1942 so partizani v Cerknici ugrabili tri ljudi ter jih umorili in vrgli v Krimsko jamo. Med njimi sta bili sestri Francka Drenik in Ivanka Mihevc.

1. julija 1942 so partizani umorili zakonca Suhadolnik iz Podpeči pod Krimo. Franca in Albino so vrgli v neko brezno. Domačini so ju, skupaj s še enim truplom, čez dva meseca potegnili ven in 6. 9. pokopali v Preserju.

2. julija 1942 so partizani umorili zakonca Jožeta in Ano Pečnik iz Dvorske vasi pri Velikih Laščah.

3. julija 1942 so partizani ugrabili Jožeta Lončariča, kmeta iz Rosalnic, in ga umorili na Brezovi, Rebri. 27. julija so prišli na Lončaričevo njivo blizu Rosalnic, kjer so umorili njegovo vdovo Marijo Lončarič in 15-letno hčer Anico. Druga

Nova članica sveta krščanskih cerkva

Posavec – Pretekli četrtek so se v tej gorenjski vasi na sedmi seji sveta krščanskih cerkva v Sloveniji sestali predstavniki rimskokatoliške, evangeličanske in srbske pravoslavne cerkve, ki so polnopravne članice tega verskega telesa. Največ časa so namenili spremembi statuta, saj so kot novo članico opazovalko v svet sprejeli Binkoštno cerkev.

Zaradi prošnje vladnega urada za verske skupnosti so opredelili pojme duhovnik, redovnik in redovnica, pa tudi izraze cerkev, verska skupnost in sekta.

Predstavniki krščanskih cerkva so poudarili, da ostaja svet, ki se sestaja po potrebi, vendar ne manj kot dvakrat na leto, odprt za vse krščanske cerkve, ki sprejemajo določila njihovega statuta.

G. U.

Delo fax, 4. okt. 2002

hčerka Terezija se je morilcu iztrgala in uspešno zbežati.

6. julija 1942 so partizani ubili Matijo Šimenca (očeta štirih otrok) ter njegovega sina Franca iz Podloga pri Dragatušu.

Julija 1942 so partizani v Goričah ustrelili Janeza Šveglja (r. 1880), na Golniku pa zakonca Jožeta in Marijo Škerjanc. Nemci so zato v obeh krajih 11. julija ustrelili po pet talcev.

12. julija 1942 so partizani ugrabili, mučili in umorili Franca Brulca s Hrušice, župana občine Šmihel-Stopiče. Skupaj z njim so umorili tudi 16-letnega sina Jožeta. Brulčevo hišo so povsem izropali. Bil je oče devetih otrok.

Takrat so partizani umorili tudi brata Antona in Alojza Vidmarja iz Šentjošta pri Stopičah ter Franca Turka (r. 1903) z Zajčjega Vrha, očeta šestih otrok (najstarejši 12 let, najmlajši pol leta).

12. julija 1942 so partizani pri Borovnici pobili 6 ljudi. Bilo je v nedeljo, 12. julija, proti večeru, ko so v zaselku Dražica pri Borovnici streljali iz grmovja na pred hišo sedeče člane družine Vičič. Smrtno so zadeli 45-letnega očeta Emila in 15-letno hčer Ivko. Čez nekaj ur, pozno zvečer, so prišli nedaleč stran, ob Belem potoku pri Borovnici, v hišo Lončarjevih. V kuhinji so ubili 47-letnega očeta Franca, 42-letno mater Frančiško, 21-letnega sina Franceta in 18-letno hčer Marijo.

20. julija 1942 so partizani na Dolenjih Otavah pri Cerknici ugrabili Terezijo Knap in 16-letno hčerko Pavlo ter ju umorili (Krimsko jama?).

20. julija 1942 so partizani pri Šentjerneju ubili tri ženske člane družine Lisec (prebivale so na Dobravci kot begunke iz Rake): Terezijo, mater petih otrok ter hčerki 18-letno Nežo in 20-letno Marijo.

23. julija 1942 so partizani ugrabili, nato mučili in umorili Franca Furlana in sina Marijana iz Dolenjega Kronovega, čez tri dni pa še mater Marijo.

(se nadaljuje)

V modrosti in milosti

Na katoliških gimnazijah 1674 mladih

Ljubljana – V šolskem letu 2002/3 je na štirih katoliških gimnazijah v Sloveniji vpisanih veliko število mladih, največ (668) na ŠKG Ljubljana Šentvid in Slomškovi gimnaziji v Mariboru (492). V Vipavi bo kmalu povsem prenovljen Dijaški dom s semeniščem. V Jegličevem domu biva 215 mladih, v vipavskem dijaškem domu 80, v domu Janeza Boska v Želimljem pa 154 dijakinj in dijakov.

Iz globine duše, srca in uma, z izbrano besedo in ubrano pesmijo so zastopniki Cerkve na Slovenskem na začetku šolskega leta 2002/03 pozdravljali dijakinje, dijake, ravnatelje, profesorje in vzgojitelje osrednjih katoliških gimnazij: nadškofijske klasične gimnazije Ljubljana Šentvid, škofijske gimnazije Antona M. Slomška v Mariboru, škofijske gimnazije v Vipavi ter Gimnazije Želimlje.

„Novo šolsko leto začnemo v času, ko se letos z veliko hvaležnostjo spominjamo 50. obletnice malega semenišča v Vipavi,“ je zbranim v župnijski cerkvi sv. Štefana mučenca dejal koprski škof mons. Metod Pirih.

„Na stotine dijakov iz vse Slovenije je šlo skozi ta zavod. Od leta 1991 imamo v Vipavi škofijsko gimnazijo in dijaški dom, v sklopu katerega je še vedno semenišče. Vrata semenišča so tudi danes na stečaj odprta vsem, ki jih Gospod kliče v duhovniško službo.“

Ko bo 19. oktobra v Vipavi uradno odprt in blagoslovljen lepo prenovljen Dijaški dom s semeniščem, bo tudi slavnostna akademija, ki bo – skupaj z zbornikom in razstavo – predstavila petdesetletno vzgojnoizobraževalno dogajanje v tem delu Vipavske doline.

Z veseljem in krščanskim ponosom je v šentviški cerkvi v Ljubljani direktor Zavoda sv. Stanislava prof. dr. Tone Jamnik v uvodu v slovesno šolsko mašo med drugim dejal: „S šolskim letom

2002/03 prestopa prag nadškofijske klasične gimnazije deseta generacija. To je naše veselje in naš ponos!“

Njim predvsem je veljal njegov pozdrav in tudi pozdrav škofa mons. Alojza Urana, ob koncu pa še drugih predstavnikov vzgojnoizobraževalnega zavoda.

Šolsko leto 2002/03 je v teku, z najboljšimi dosedanjimi izkušnjami katoliške gimnazije s svojim profesorskim in vzgojiteljskim kadrom nadaljujejo svoje poslanstvo za duhovni blagor slovenskega naroda. Poraja se nov rod – po meri tistih, ki jih poučujejo in vzgajajo.

Od 1674 dijakinj in dijakov jih je na posameznih šolah različno, največ (668) na ŠKG Ljubljana Šentvid (v prvem letniku 167) in v Slomškovi gimnaziji v Mariboru (492, od tega v prvem letniku 131). Vsem velja prijazen nagovor škofa Pirih:

„Biti morate pripravljeni sprejeti in upoštevati red, pridno delati že od prvega dne, sprejeti napor, ki je povezan s potjo v šolo in nazaj, ter tudi doma in v svoji župniji prevzeti določene obveznosti in službe. Zavedajte se, dragi dijaki in dijakinje, da veliko prejemate in zato morate tudi velikodušno dajati.“

Pojdimo skupaj na pot! je bila osrednja misel Lojzeta Dobravca pri šolski maši v Želimljem. *Šolsko leto je naporna pot, zato potrebujemo veliko luči pri izobraževanju, oblikovanju pravih medsebojnih odnosov ter samooblikovanju. Vsa prizadevanja naj Bog blagoslovi.* jz

DRUŽINA, 8. sept. 2002



SEZNANJAJTE NAŠE BRALCE O
AKTIVNOSTIH VAŠIH DRUŠTEV!

Misijonska srečanja in pomenki

Pozdravljeni misijonski prijatelji, sodelujoči pri

MZA, in bralci Ameriške Domovine, z božjo pomočjo bom zopet skušala izrabiti moj delovni dan in vam bom prinašala novice po poročilih misijonarjev o njihovem delu in življenju, uspehih, načrtih in potrebah.

Smo v mesecu oktobru, Marijo rožnensko častimo in se ji priporočamo. Po naših slovenskih družinah je bila nekoč navada, da smo vsak večer vsi skupaj pred Marijino podobo molili rožni venec. Prosili smo jo Njenega varstva in blagoslova vse družine in za prijatelje in slovenski narod. Ali ne potrebujemo Njenega blagoslova tudi v teh časih? Od božje Matere Marije se učimo prave ljubezni, ljubiti vse ljudi in se zanje žrtvovati, pomagati v potrebah. Ona nas uči širino srca in dela; skušajmo jo posnemati.

Naš zvesti in dolgoletni sodelavec iz Tokia, misijonar **Vladimir Kos**, SJ, se nam oglašuje s svojimi globokimi misli, da ob obletnici smrti počasti pokojnega ustanovitelja MZA in velikega dobrotnika vseh slovenskih misijonarjev s sledečim pismom:

Pismo prečast. gospodu Karlu Volbangu nekje blizu Boga

(Datum odhoda v večnost mi je dobro znan: 10. oktober. Opravičujem se, da ne vem za točne številke nebeške pošte.)

Najprej mi morate oprostiti slab tisk pisalnega stroja; prestar je, na računalnik in podobne stroje pa se kar ne morem navaditi.

Šele zdaj Vas lahko bolj mirne vesti pozdravim, prečastiti, dragi gospod Karel! Menim, da je tam pri Vas "zgoraj" tako krasno, da nobenega ne mika več nazaj na zemljo. In vendar bi Vam rad povedal, da Vaša, se pravi Gospodova, MZA še zmeraj deluje. Z božjo pomočjo še zmeraj nudi pomoč misijonom po celem svetu. Čeprav le malo ljudi ugane, koliko molitev, zatajevanj, žrtev predstavlja vsak dolar nabranega denarja. Dobro ste svoje nekdanje sodelavce uvedli v misijonsko teologijo in prasko: ne razdvajajo jih častihlepnost ne zavist; nerazumevanje pri ljudeh, ki bi morali to delo ceniti, jih ne hromi. Menim, da nas ima ljubi Bog rad, ker nas s Svojo milostjo tako izdatno podpira. Saj ste tudi Vi to dostikrat poudarili: misijonsko delo je našemu Gospodu prav posebno pri srcu. Je praktično delo za uresničenje ene izmed prošelj očenaša: "Pridi k nam Tvoje kraljestvo!" Odkar nas moderna sredstva obveščanja seznanjajo skoraj s celim svetom, lahko gledamo na lastne oči, koliko ljudstev životari daleč od božjega Kraljestva.

Pozdravite, prosim, vse, ki zdaj v večnosti skupaj z Vami počivajo od dela na zemlji, in ki ste jih smeli imeti za sodelavce. Priporočamo se Vam – saj nas že katekizem navaja k temu: vsi skupaj smo Kristusovo občestvo, v katerem se zrcali občestvo Troedinega Boga, se pravi občestvo medsebojne ljubezni. Bolj kot mi na zemlji ste Vi v večnosti dovezetni zanj.

Tisti izmed nas, ki so bolni, celo težko bolni, se še posebej priporočajo. Sicer pa vsi potrebujemo milosti, ki je kisik naših misijonskih pljuč. Kako zelo je zrak potreben, vidimo tudi pri potnikih v vesolje: brez zraka propadejo in to kljub vrhunskim dosežkom civilizacije.

Vse najboljše, dragi gospod Karel, za Vaš god 4. novembra. Gotovo se zdaj posebno dobro razumete s svojim nebeškim zavetnikom sv. Karlom Boromejskim. Naši imenski zavetniki so naši resnični nebeški prijatelji, in šele v večnosti lahko uživamo to prijateljstvo v polni meri. Prijateljstvo je izreden božji dar, pravi Sv. Pismo. Resnično prijateljstvo, se razume.

Prisrčne pozdrave Vam pošilja, tudi v imenu enako mislečih, vdani in za toliko darov hvaležni **Vladimir Kos**.

◇

Tudi letos sem imela priložnost se srečati z misijonarji, ki so prišli domov v Slovenijo na krajši dopust, ali pa so urejali in podaljšali potni list, ki jim je potekel; nekaj njih pa na zaslužen dopust, da si naberejo novih moči za težko delo. Letos so imeli srečanje pri sv. Jožefu nad Celjem že v maju. Žal se tega skupnega letnega srečanja, ki je do sedaj vedno bil v Stični, nisem mogla udeležiti. Na tem srečanju navadno izmenjajo probleme, doživetja, uspehe in poraze, ki jih srečujejo pri svojem misijonskem delu.

V Misijonski pisarni so mi dali spisek sledečih, ki so bili prišli: Z Madagaskarja Janez Krmelj, Pedro Opeka, Rok Gajšek, Jože Adamič, Tone Kerin, Jože Letonja; od usmiljenk so bile Marija Pavličič, Terezija Pavlič in Amanda Potočnik, katera pa bo ostala na daljšem okrevanju, morda celo leto, in Marjeta Zanjkočič.

Iz Burundija: Anka Burgar, Jože Mlinarič, Danilo Lisjak. Brat Ludvik Zabret, ki misijonari v Indiji, zaradi zdravstvenih vzrokov ostane še na zdravljenju v Sloveniji.

Slonokoščena obala: Janko Kosmač, Sandi Skapin in dr. Anica Starman. Togo: Pepi Lebrecht, ki je iskal sredstva

za zidanje nove cerkve. Venezuela: Evgen Hugo. Bolivija: Francj Pavlič, lazarist. Zambija: Miha Drevenšek. Brazilija: laični misijonarki Aleksija Bizjak in dr. Karja Brozina. Paragvaj: Tadeja Mozetič.

Nova laična misijonarka Tatjana Žejn deluje že eno leto na Slonokoščeni obali, skupaj z misijonarji Bajci.

Zaslužen oddih je vsakemu potreben, toliko bolj misijonarjem, ki delujejo v težkih klimatičnih deželah ter v izredno socialno ogroženih okoliščinah.

Precej pošte se je nabralo v času moje odsotnosti, zato prosim potrpljenja s čakanjem odgovora.

DAROV: Za vzdrževanje bogoslovcev so poslali sledeči: Stana Oven dvakrat po \$200. Antonija Gregorin \$400 in \$100 za najbolj potrebnih. Maria Martinčič kan. \$500. Marija Gruntar za vzdrževanje in pomoč štirih misijonarjev kan. \$500. Naj božji Misijonar, ki vidi vsakemu v srce, obilno povrne.

Bodimo radodarni tudi z našimi molitvami ter se spomnimo vseh, ki so naših molitev potrebni. Spomnimo se vseh naših MZA sodelavcev, ki so mnoga leta nesebično se razdajali in nikdar šteli ur, ki so preizkušani v bolezni. Radi vključujemo v svoje molitve dobrotnike misijonarjev, ki žrtvujejo z zvrhano mero od tistega, kar imajo.

Spomnimo se tudi vseh naših pokojnih sodelavcev, če še kaj molitev potrebujejo, vseh misijonarjev, živih in onih, ki so odšli k nebeškemu Očetu po večno plačilo.

Hvaležen misijonski pozdrav!

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd., Toronto,
Ontario, Canada M8W 4M7
416-255-2519

Anton Žakelj: Vojaška služba v stari Jugoslaviji

(NADALJEVANJE s str. 14)

nostjo, pa ni računal s slovenskimi študenti.

Ko je delal red v enem kotu dvorane, se je z drugega oglašil močan glas z besedami: "Majka imala tri sina: dva su bili pametni, a treći bio je podnarednik." Ko je tekel v ta kot iskat krivca, je odmeval podoben glas v prvem kotu.

K vsemu temu nimam reči nič drugega, kot AMEN.

ZAKLJUČEK

Jugoslavija je veljala pred drugo svetovno vojno za vojaško najmočnejšo državo na Balkanu. Začetek in nagel konec vojne je dokazal, da kupi orožja ne pomenijo veliko, če je vojak lačen, pogosto opsovan in tepen;

takemu vojaku so predpostavljeni največji sovražniki.

Leta 1940 je R. Friedman, ki sem ga imel za najpoštenjšega trgovskega potnika med Judi, še verjel v moč jugoslovanske armade. "Ta res ni ma bogatih zalog, toda za tri dni je vsega dovolj. Pred tem bomo pa jedli italijanske makarone in streljali z italijanskim orožjem."

Po zaključku orožnih vaj v Zagrebu, je bil drugačnega mnenja: "Res smo imeli tri dni vsega dovolj – dokler so trajale naše zaloge od doma. Potem smo pa šli po hrano h kotlu in ga sredi dvorišča obrnili, ker hrana ni bila niti za prašiča."

Ta vojna je trajala samo tri tedne, pa do italijanskega orožja in makaronov nikoli nismo prišli.

Iste napake je delalo vodstvo nove Jugoslavije leto 1945: vojakom s slabo karakteristiko je dajala najtežja dela, vzela jim pa kruh, ki je bil glavni del hrane. Zakaj bi se tak vojak boril za svojo krivično domovino, ki ga ima za drugo – ali tretje – razrednega državljana?

K še hitrejšemu koncu srbskega napada na Slovenijo 26. junija 1991 je verjetno tudi pripomogla želja Slovencev v edincih, da bi se kot kulturni Evropejci iznebili balkanskih navad.

(KONEC)

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

phine Bolek in Franka, 3-krat stari oče, član SNPJ. Pogreb je bil 7. oktobra.

Norman P. Znidarsic

Dne 4. oktobra je umrl 60 let stari Norman P. Znidarsic iz Munson Twp., O., rojen v Clevelandu, sin Josephine (r. Vovk) in Franka Znidarsic (oba že pok.), brat Roberte Elliott in že pok. Richarda, zaposlen na pošti 37 let, do svoje upokojitve l. 1997. Pogreb je danes v oskrbi Cosicevega zavoda na Chardon Rd. s sv. mašo v cerkvi sv. Helene v Newburyju, O. in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Frank Koller

Dne 5. oktobra je umrl Frank Koller, vdovec po Josephine, roj. Kieckel, oče Douglasa in Richarda, 7-krat stari oče, 16-krat prastari oče, brat Josephine Hovevar, Julie Kozlevchar ter že pok. Alberta, Edwarda, Williama, Helen Ivancic in Lillian Nagode. Pogreb je bil 9. oktobra s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču.

"Čakalnica"

Ljubljana – Nataša Prosenc, slovenska video-umetnica, ki že nekaj časa študira in ustvarja v ZDA, v teh dneh vabi na (ameriško) premiero novega kratkega filma "Waiting Room" (Čakalnica), ki ga je zrežirala. Film je bil posnet februarja letos v razstavnem prostoru Gallery 825 v Los Angelesu, Kalifornija.

J. Š. A.

Delo fax, 4. okt. 2002

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodela misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM.

Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax

Uradni naslov:

MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland